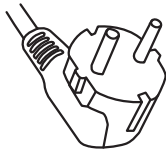


5059340213767
CLBIMW34LUKa



5059340213774
CLBIMW34LEUa

V10821 BX220IM



EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

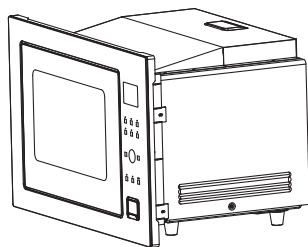
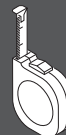
FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

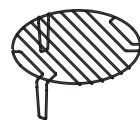
RO IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.



[01] x 1



[02] x 1



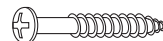
[03] x 1



[04] x 1



[05] x 1



[06] x 1
(Ø4 x 32 mm)



- EN Product description
- FR Description du produit
- PL Opis produktu
- RO Descrierea produsului
- ES Descripción del producto
- PT Descrição do Produto

4



- EN Installation
- FR Installation
- PL Instalacja
- RO Instalare
- ES Instalación
- PT Instalação

5

EN	5
FR	6
PL	7

RO	8
ES	9
PT	10



- EN Use
- FR Utilisation
- PL Użytkowanie
- RO Utilizare
- ES Uso
- PT Utilização

17

EN	17
FR	24
PL	31

RO	38
ES	45
PT	52



- EN Care & maintenance
- FR Entretien et maintenance
- PL Pielęgnacja i konserwacja
- RO Îngrijire și întreținere
- ES Cuidado y mantenimiento
- PT Cuidados e manutenção

59

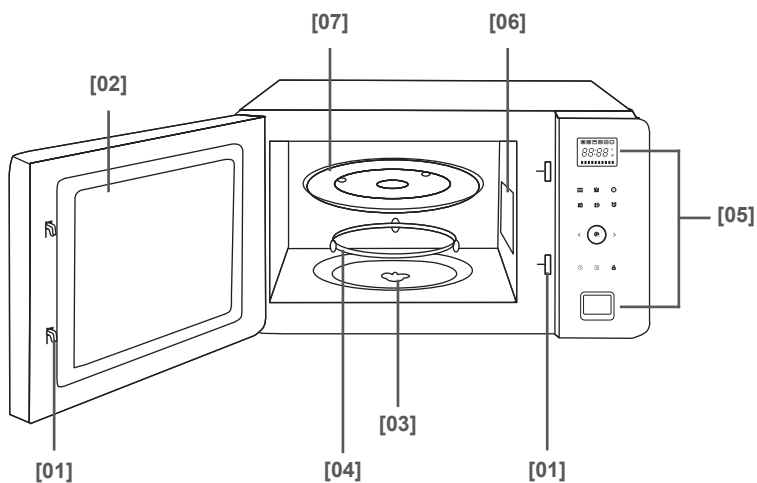
EN	59
FR	60
PL	61

RO	62
ES	63
PT	64



- EN Product description
- FR Description du produit
- PL Opis produktu

- RO Descrierea produsului
- ES Descripción del producto
- PT Descrição do Produto



EN Front view

1. Door Safety Lock
2. Microwave Window
3. Motor Shaft
4. Roller Ring
5. Control Panel
6. Microwave Guide
7. Glass Platter

FR Vue de face

1. Verrou de sécurité de la porte
2. Vitre du four à micro-ondes
3. Arbre du moteur
4. Anneau à roulettes
5. Panneau de commande
6. Guide du four à micro-ondes
7. Plateau en verre

PL Widok z przodu

1. Blokada bezpieczeństwa drzwi
2. Okno kuchenki mikrofalowej
3. Oś silnika napędowego
4. Pierścień obrotowy
5. Panel sterowania
6. Płytkę mikrową
7. Szklany talerz obrotowy

RO Vedere din față

1. Încuietoare de siguranță ușă
2. Fereastră cuptor cu microunde
3. Arbore motor
4. Inel rotativ
5. Panou de control
6. Ghid cuptor cu microunde
7. Platou din sticlă

ES Vista frontal

1. Bloqueo de seguridad de la puerta
2. Ventana del microondas
3. Eje del motor
4. Anillo giratorio
5. Panel de control
6. Guía del microondas
7. Plato de cristal

PT Vista frontal

1. Bloqueio de segurança da porta
2. Janela do micro-ondas
3. Eixo do motor
4. Anel dos roletes
5. Painel de controlo
6. Guia do micro-ondas
7. Prato de vidro



EN Installation
FR Installation
PL Instalacja

RO Instalare
ES Instalación
PT Instalação

EN WARNING: Do not use the microwave without any food or drink inside the cavity to avoid damaging the appliance and invalidating your guarantee.

Carefully remove all packaging materials from within the microwave and ensure all parts are received intact.

Ensure that all seals are clean and free of grease and avoid placing any items between the door and seal as this can damage the seal.

Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth. Immediately clean any stains or food from within the microwave cavity.

Avoid using steam cleaners and cleaning products such as abrasive powders, glass wool or scouring pads, as well as domestic chemicals containing acetone, chlorine or solvents.

WARNING: If the door or door seals are damaged, the microwave must not be operated until it has been repaired by a qualified service technician. Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.

This microwave oven is intended for domestic use of heating and cooking of food and drink.

Do not place the microwave on cooking hobs or other heat generating appliances. Place it on a flat stable surface such as a kitchen worktop or specifically designed microwave shelf only.

The microwave must not be placed in a cabinet that is not in compliance with the installation instructions. Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

Do not place the microwave where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.

Do not operate the microwave without its glass tray, roller support and motor shaft in their proper positions.

Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.

The mains socket must be readily accessible so that the plug can be easily removed in an emergency.

Do not use the oven outdoors.

Before you start

01 Radio Interference

Operation of a microwave oven can cause radio wave interference with other devices operating in its vicinity such as radio, television, wi-fi, wireless telephones and similar equipment.

You can reduce or minimize the interference by:

1. Relocating the microwave in relation to the other devices.
2. Changing the orientation between the microwave and the other devices.
3. Ensuring the microwave and other devices are plugged into separate ring mains or circuits.

02 Getting the best from your microwave oven



IMPORTANT: Metal utensils and containers are not allowed to be used in a microwave oven as they may cause sparks and fires.

1. Only use, glass, ceramic and microwave safe plastic containers.
2. Always follow the manufacturer's guidelines regarding cooking food and drink and ensure it is piping hot before consumption.
3. Cover food during cooking to prevent splattering and stir regularly to ensure heat is distributed evenly.
4. The supplied grill rack [02] is intended for use in GRILL mode only and is used to raise food nearer the heating element built into the top of the cavity.



EN Installation
FR Installation
ES Instalación

RO Instalare
ES Instalación
PT Instalação

FR AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le four à micro-ondes sans nourriture ou boisson à l'intérieur de la cavité pour éviter d'endommager l'appareil et de mettre un terme à sa garantie.

Retirer soigneusement tous les matériaux d'emballage de l'intérieur du four à micro-ondes et s'assurer que toutes les pièces sont reçues intactes.

S'assurer que tous les joints sont propres et exempts de graisse. Éviter de placer des éléments entre la porte et le joint car cela peut endommager le joint.

Nettoyer la surface du produit à l'eau savonneuse avec un chiffon doux et humide. Sécher à l'aide d'un chiffon propre. Nettoyer immédiatement les taches ou les restes de nourriture dans la cavité du four à micro-ondes.

Éviter l'utilisation de nettoyeurs à vapeur et de produits de nettoyage tels que poudres abrasives, laines de verre ou tampons à récurer, ainsi que de produits chimiques ménagers contenant de l'acétone, du chlore ou des solvants.

AVERTISSEMENT : Il ne faut pas mettre le four à micro-ondes en marche si la porte ou des joints de porte sont endommagés, avant d'en avoir confié la réparation à un technicien d'entretien qualifié. Utiliser l'appareil pour son but prévu et uniquement comme décrit dans ce manuel.

Ce four à micro-ondes est destiné à l'utilisation ménagère pour chauffer et cuire des aliments et des boissons.

Ne pas placer le four à micro-ondes sur des plaques de cuisson ou d'autres appareils produisant de la chaleur. Le placer plutôt sur une surface stable, telle qu'un plan de travail de cuisine ou une étagère spécialement conçue pour four à micro-ondes.

Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans un élément de cuisine non conforme aux instructions d'installation. Avant l'entretien, désactiver l'appareil et débrancher la fiche secteur de la prise secteur.

Ne pas placer le four à micro-ondes à proximité d'une source de chaleur ou d'humidité ni près de matériaux combustibles.

Ne pas faire fonctionner le four à micro-ondes sans son plateau en verre, son support à roulettes et l'arbre du moteur dans leur bonne position.

S'assurer que le cordon d'alimentation est intact et ne passe pas sous le four ni sur une surface chaude ou tranchante.

La prise secteur doit être facilement accessible afin que la fiche puisse être retirée aisément en cas d'urgence.

Ne pas utiliser le four en plein air.

Avant de commencer

01 Interférence radio

Le fonctionnement d'un four à micro-ondes peut provoquer des interférences avec d'autres appareils fonctionnant à proximité comme la radio, la télévision, le Wi-Fi, les téléphones sans fil et les équipements similaires.

Il est possible de réduire ou de minimiser cette interférence :

1. En déplaçant le four à micro-ondes par rapport aux autres appareils.
2. En modifiant l'orientation entre le four à micro-ondes et les autres appareils.
3. En s'assurant que le four à micro-ondes et les autres appareils sont branchés sur des circuits ou des secteurs séparés.

02 Tirer le meilleur parti de votre four à micro-ondes



IMPORTANT : l'utilisation d'ustensiles et de récipients en métal n'est pas autorisée dans un four à micro-ondes, car ils peuvent provoquer des étincelles et des incendies.

1. N'utiliser que des récipients en verre, en céramique et en plastique spécial pour four à micro-ondes.
2. Toujours suivre les recommandations du fabricant concernant la cuisson des aliments et des boissons et s'assurer qu'ils sont chauds avant de les consommer.
3. Couvrir les aliments pendant la cuisson pour empêcher les éclaboussures et remuer régulièrement pour répartir la chaleur uniformément.
4. La grille fournie [02] est destinée à être utilisée en mode GRILL uniquement et sert à élever la nourriture plus près de l'élément chauffant intégré dans la partie supérieure de la cavité.



EN Installation
FR Installation
PL Instalacja

RO Instalare
ES Instalación
PT Instalação

PL OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia i unieważnienia gwarancji, nie należy uruchamiać pustej kuchenki mikrofalowej.

Ostrożnie usunąć ze środka urządzenia wszelkie elementy opakowaniowe i upewnić się, że żadna z części nie została uszkodzona. Utrzymywać wszystkie uszczelki w czystości (usuwać zabrudzenia z tłuszczu) i nie umieszczać żadnych przedmiotów między drzwiami urządzenia a uszczelką, ponieważ może spowodować to jej uszkodzenie.

Do czyszczenia powierzchni produktu należy używać ciepłej wody z mydłem oraz miękkiej, wilgotnej szmatki. Wytrzeć do sucha czystą szmatką. Natychmiast usuwać z wnętrza kuchenki mikrofalowej resztki jedzenia.

Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani środków czyszczących takich jak proszki ścierne, wata szklana czy szorstkie czyściki. Unikać także stosowania środków chemii gospodarczej zawierających aceton, chlor lub rozpuszczalniki.

OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwi lub uszczelki drzwi są uszkodzone, nie należy uruchamiać urządzenia do czasu jego naprawienia przez wykwalifikowanego specjalistę. Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.

Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

Nie wolno stawiać kuchenki na płytach kuchennych ani na innych urządzeniach grzejnych. Ustawić kuchenkę na równej i stabilnej powierzchni, takiej jak blat kuchenny lub specjalnie zaprojektowana w tym celu półka.

Nie umieszczać kuchenki w szafce, która nie spełnia wymogów zawartych w instrukcji instalacji. Przed przystąpieniem do konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych materiałów ani w miejscach, w których występuje wilgoć lub wysoka wilgotność.

Nie używać urządzenia bez prawidłowo osadzonego szklanego talerza, pierścienia obrotowego i osi silnika napędowego.

Należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie przebiega on pod urządzeniem, nad gorącą powierzchnią ani ostrymi powierzchniami.

Gniazdo zasilające musi być łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Nie używać kuchenki mikrofalowej na wolnym powietrzu.

Przed rozpoczęciem użytkowania

01 Zakłócenia radioelektryczne

Działanie kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia w działaniu radia, telewizora, urządzeń wi-fi, telefonów bezprzewodowych i podobnych urządzeń.

W celu ograniczenia zakłóceń do minimum należy:

1. Zwiększyć odległość pomiędzy kuchenką mikrofalową a innymi urządzeniami.
2. Zmienić położenie kuchenki mikrofalowej względem innych urządzeń.
3. Podłączyć kuchenkę mikrofalową i inne urządzenia do oddzielnych obwodów elektrycznych.

02 Wskazówki dotyczące użytkowania



WAŻNE: W kuchence mikrofalowej nie należy używać metalowych naczyń i pojemników. Mogą one spowodować iskrzenie, a nawet zapłon urządzenia.

1. Stosować wyłącznie pojemniki plastikowe, szklane i ceramiczne przeznaczone do kuchenek mikrofalowych.
2. Zawsze przestrzegać instrukcji producenta dotyczących podgrzewania potraw i napojów. Przed spożyciem należy sprawdzić temperaturę potrawy.
3. Podczas gotowania należy przykryć potrawy, aby zapobiec rozpryskiwaniu, a także regularnie je mieszać, aby zapewnić równomierne rozprowadzanie ciepła.
4. W zestawie znajduje się kratka [02], która jest przeznaczona wyłącznie do użytku w trybie GRILL i służy do umieszczania żywności w pobliżu elementu grzejnego zamontowanego w górnej części wnęki.



EN Installation
FR Installation
PL Instalacja

RO Instalare
ES Instalación
PT Instalação

RO AVERTISMENT: Nu utilizați cuptorul fără alimente sau băuturi în interiorul incintei, pentru a evita deteriorarea aparatului și anularea garanției.

Îndepărtați cu atenție toate materialele de ambalare din interiorul cuptorului cu microunde și asigurați-vă că toate piesele sunt permise intacte.

Asigurați-vă că toate garniturile sunt curate și fără urme de grăsimi și evitați așezarea oricăror obiecte între ușă și garnitură, deoarece acest lucru poate deteriora garnitura.

Utilizați apă caldă cu săpun și o lavetă moale umedă pentru a curăța suprafața produsului. Uscați cu o lavetă curată. Curățați imediat orice pete sau urme de mâncare din interiorul incintei cuptorului cu microunde.

Evitați utilizarea aparatelor de curățare cu aburi și a produselor de curățare precum pudrele abrazive, vata de sticlă sau lavetele de curățare cu suprafață dură, precum și a substanțelor chimice de uz casnic care conțin acetonă, clor sau solvenți.

AVERTISMENT: Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, cuptorul cu microunde nu trebuie folosit până nu este reparat de către un tehnician de service calificat. Utilizați aparatul numai în scopul destinat acestuia, conform descrierii din acest manual.

Cuptorul cu microunde este destinat uzului casnic pentru încălzirea sau gătirea alimentelor și a băuturilor.

Nu puneți cuptorul pe plite de gătit sau alte aparate care generează căldură. Amplasați-l doar pe o suprafață plată și stabilă, precum un blat de bucătărie sau o etajeră proiectată special pentru cuptorul cu microunde.

Cuptorul cu microunde nu trebuie să fie așezat într-un dulap care nu este în conformitate cu instrucțiunile de instalare. Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecărul din priză.

Nu așezați cuptorul cu microunde într-un loc în care este generată căldură, umezeală sau multă umiditate sau în apropierea materialelor inflamabile.

Nu utilizați cuptorul cu microunde fără tava de sticlă a acestuia, suportul de rotire și arborele motorului în pozițiile corespunzătoare ale acestora.

Asigurați-vă că nu este deteriorat cablul de alimentare electrică și că acesta nu trece pe sub cuptor sau peste o suprafață încinsă sau ascuțită.

Priza de la rețea trebuie să fie ușor accesibilă astfel încât ștecărul să poată fi scos cu ușurință în caz de urgență.

Nu utilizați cuptorul în exterior.

Înainte de a începe

01 Interferențe radio

Folosirea unui cuptor cu microunde poate provoca interferențe radio cu alte dispozitive care operează în apropiere, precum aparatele de radio, televizoarele, dispozitive Wi-Fi, telefoanele fără fir și echipamentele similare.

Puteți reduce sau minimiza interferența:

1. Mutând cuptorul la distanță de celelalte dispozitive.
2. Schimbând orientarea cuptorului cu microunde și a celorlalte dispozitive.
3. Asigurându-vă că cuptorul și celelalte dispozitive sunt conectate în prize sau circuite de alimentare diferite.

02 Cum să obțineți cele mai bune rezultate de la cuptorul dvs. cu microunde



IMPORTANT: Nu este permisă utilizarea ustensilelor și recipientelor din metal în cuptorul cu microunde, deoarece pot provoca scântei și flăcări.

1. Folosiți doar recipiente din sticlă, ceramică și plastic sigur de folosit la microunde.
2. Urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului în ceea ce privește prepararea alimentelor și băuturilor și asigurați-vă că sunt foarte fierbinți înainte de a fi consumate.
3. Acoperiți mâncarea în timpul preparării pentru a preveni stropirea și amestecați-o regulat pentru a vă asigura că se distribuie uniform căldura.
4. Raftul pentru grătar [02] furnizat este destinat folosirii doar în modul GRĂTAR și se utilizează pentru ridicarea mâncării mai aproape de elementul de încălzire integrat în partea superioară a cuptorului.



EN Installation
FR Installation
PL Instalacja

RO Instalare
ES Instalación
PT Instalação

ES ADVERTENCIA: No utilice el microondas sin alimentos o bebidas en el interior de la cavidad para evitar dañar el aparato y que la garantía quede invalidada.

Retire con cuidado todos los materiales de embalaje del interior del microondas y asegúrese de que todas las piezas se han recibido intactas.

Asegúrese de que todas las juntas están limpias y libres de grasa, y evite colocar elementos entre la puerta y la junta, ya que esto podría dañar la junta.

Humedezca un paño en agua templada jabonosa para limpiar la superficie del producto. Seque con un paño limpio. Quite inmediatamente las manchas o alimentos del interior de la cavidad del microondas.

Evite el uso de limpiadores a vapor y productos de limpieza como polvos abrasivos, lana de vidrio o estropajos abrasivos, así como productos químicos del hogar que contengan acetona, cloro o disolventes.

ADVERTENCIA: Si la puerta o las juntas están dañadas, debe dejar de utilizarse el microondas hasta que lo haya reparado un técnico cualificado. Utilice el aparato para su uso previsto solo tal y como se describe en este manual.

Este horno microondas está diseñado para calentar y cocinar comida y bebida en el ámbito doméstico.

El microondas no debe colocarse en un armario que no esté fabricado de conformidad con las instrucciones de instalación. Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

El microondas no debe colocarse en un armario que no esté fabricado de conformidad con las instrucciones de instalación. Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No coloque el microondas donde se genere calor, vapor o un alto nivel de humedad, así como tampoco cerca de materiales combustibles.

No utilice el microondas sin la bandeja de cristal, el soporte giratorio y el eje del motor en sus correspondientes posiciones.

Asegúrese de que el cable de alimentación no está dañado y de que no se encuentra debajo del aparato ni sobre cualquier otra superficie caliente o afilada.

Se debe poder acceder fácilmente a la toma de corriente para poder quitar el enchufe rápidamente en caso de emergencia.

No utilice el horno en exteriores.

Antes de empezar

01 Interferencias de radio

El funcionamiento de un horno microondas puede causar interferencias de ondas de radio con otros dispositivos que funcionen en sus proximidades, como radios, televisores, aparatos de Wi-Fi, teléfonos inalámbricos y otros equipos similares.

Para reducir o minimizar las interferencias:

1. Reubique el microondas en relación con los otros dispositivos.
2. Cambie la orientación entre el microondas y los otros dispositivos.
3. Asegúrese de que el microondas y los otros dispositivos están conectados en tomas de corriente o circuitos diferentes.

02 Cómo sacar el máximo partido de su horno microondas



IMPORTANTE: No se permite el uso de utensilios y recipientes de metal en un microondas, ya que pueden producir chispas e incendios.

1. Utilice solo recipientes de cristal, cerámica y plástico adecuado para microondas.
2. Siga siempre las directrices del fabricante con respecto a la cocción de comida y bebida y asegúrese de que los productos están bien calientes antes del consumo.
3. Tape los alimentos durante la cocción para evitar salpicaduras y remuévalos periódicamente para garantizar que el calor se distribuye de forma uniforme.
4. La parrilla del grill suministrada [02] está pensada para uso en modo GRILL, y sirve para colocar los alimentos más cerca de la resistencia integrada en la parte superior de la cavidad.



EN Installation
FR Installation
PL Instalacja

RO Instalare
ES Instalación
PT Instalação

PT AVISO: Não utilize o micro-ondas sem alimentos ou bebidas dentro do compartimento para evitar danificar o aparelho e invalidar a sua garantia.

Remova cuidadosamente todos os materiais de embalagem do micro-ondas e certifique-se de que todas as peças foram recebidas intactas.

Certifique-se que todos os vedantes estão limpos e sem gordura e evite colocar itens entre a porta e o vedante, dado que isto pode danificar o vedante.

Use água quente com sabão e um pano macio e húmido para limpar a superfície do produto. Seque com um pano limpo. Limpe imediatamente quaisquer manchas ou alimentos dentro do compartimento do micro-ondas.

Evite utilizar dispositivos de limpeza a vapor e produtos de limpeza como pós abrasivos, lâ de vidro ou esfregões, bem como produtos químicos domésticos que contenham acetona, cloro ou solventes.

AVISO: Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o micro-ondas não pode ser utilizado até ter sido reparado por um técnico de manutenção qualificado. Utilize o aparelho exclusivamente para o fim a que se destina, tal como descrito neste manual.

Este micro-ondas destina-se a uso doméstico para o aquecimento e cozedura de alimentos e bebidas.

Não coloque o micro-ondas sobre placas de cozinha ou outros aparelhos que produzam calor. Coloque-o apenas sobre uma superfície plana e estável, como, por exemplo, bancadas de cozinhas ou prateleiras concebidas especificamente para micro-ondas.

O micro-ondas não deve ser colocado num armário que não esteja em conformidade com as instruções de instalação. Antes de efetuar a manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.

Não coloque o micro-ondas em locais onde sejam gerados calor, condensação ou humidade elevada, ou na proximidade de materiais combustíveis.

Não utilize o micro-ondas sem o prato em vidro, o suporte dos roletes e o eixo do motor nas posições adequadas.

Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado e que não passa por baixo do forno ou sobre superfícies quentes ou afiadas.

A tomada elétrica tem de ser de fácil acesso para que a ficha possa ser removida facilmente em caso de emergência.

Não utilize o produto no exterior.

Antes de começar

01 Interferências radioelétricas

O funcionamento do forno micro-ondas pode causar interferências radioelétricas noutros dispositivos em funcionamento na proximidade, tais como rádios, televisões, Wi-Fi, telefones sem fios e equipamento semelhante.

É possível reduzir ou minimizar a interferência ao:

1. Reposicionar o micro-ondas em relação aos outros dispositivos.
2. Alterar a orientação entre o micro-ondas e os outros dispositivos.
3. Garantir que o micro-ondas e os outros dispositivos estão ligados a circuitos ou redes de corrente elétrica em separado.

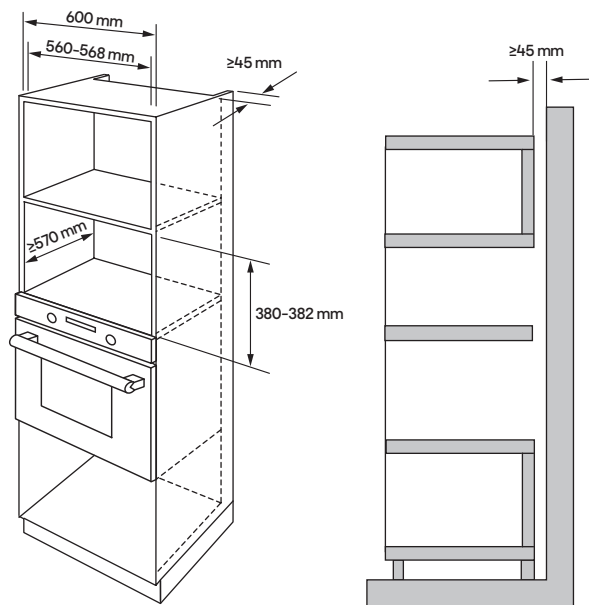
02 Retirar o máximo proveito do seu micro-ondas



IMPORTANTE: Os utensílios e recipientes de metal não devem ser utilizados num micro-ondas porque podem criar faíscas e incêndios.

1. Utilize apenas recipientes de vidro, cerâmica e de plástico apropriado para micro-ondas.
2. Siga sempre as orientações do fabricante relativamente à cozedura de alimentos e bebidas e certifique-se de que estão quentes antes de os consumir.
3. Cubra os alimentos para evitar salpicos e mexa regularmente para garantir que o calor é distribuído uniformemente.
4. O suporte para grelhar [02] foi concebido para utilização apenas no modo GRILL e é utilizado para elevar os alimentos para mais perto do elemento de aquecimento integrado na parte superior do compartimento.

01



EN Installation of Built-in Microwave Ovens

For correct installation, this product must be installed into a tall oven housing unit.



CAUTION! The panels of the adjacent cabinets must be made of heat-resistant material. In particular the adhesive that bonds the plastic laminate to the furniture must be able to withstand temperatures of not less than 120 °C to avoid delamination. The appliance must be housed in heat-resistant cabinets.

FR Installation des fours à micro-ondes intégrés

Pour une installation correcte, ce produit doit être installé dans un logement de four de grande taille.



ATTENTION ! Les panneaux des éléments de cuisine adjacents doivent être conçus à partir de matériaux résistants à la chaleur. La colle permettant de fixer le plastique stratifié aux meubles doit notamment pouvoir résister à une température minimale de 120 °C afin d'éviter le décollement. L'appareil doit être installé dans des éléments résistants à la chaleur.

PL Montaż kuchenek mikrofalowych do zabudowy

Urządzenie należy zamontować w wysokiej zabudowie na kuchenkę mikrofalową.



UWAGA! Płyty sąsiednich szafek muszą być wykonane z materiału odpornego na wysokie temperatury. Aby uniknąć delaminacji, klej mocujący laminat z tworzywa sztucznego do mebla musi być odporny temperaturę co najmniej 120 °C. Urządzenie musi być umieszczone w szafce odpornej na wysokie temperatury.

RO Instalarea cuptoarelor cu microunde încorporate

Pentru instalarea corectă, acest produs trebuie să fie instalat într-o carcasă înaltă de cuptor.



ATENȚIE! Panourile dulapurilor adiacente trebuie să fie fabricate din materiale termorezistente. În mod special, adezivul care leagă plasticul laminat de mobilier trebuie să suporte temperaturi nu mai mici de 120 °C pentru a evita desprinderea părții laminate. Aparatul trebuie încastat în dulapuri rezistente la temperaturi înalte.

ES Instalación de hornos microondas integrados

Para una instalación correcta, este producto deberá instalarse en un espacio de encastre para horno alto.



PRECAUCIÓN Los paneles de los módulos adyacentes deben estar fabricados de un material resistente al calor. Especialmente, el adhesivo que une el laminado plástico al mobiliario debe tener capacidad para resistir temperaturas de 120 °C y superiores para evitar que el laminado se despegue. El aparato se debe colocar en módulos resistentes al calor.

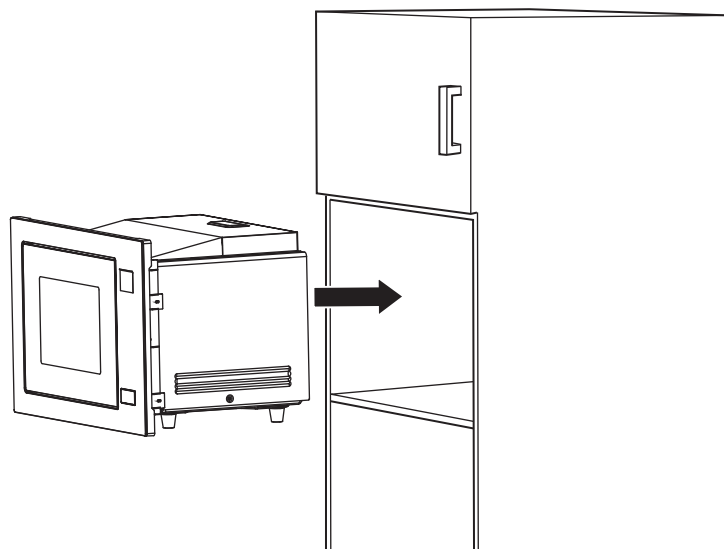
PT Instalação de micro-ondas de encastrar

Para uma instalação correta, este produto deve ser instalado numa unidade alta para instalação de micro-ondas.



ATENÇÃO! Os painéis dos armários adjacentes têm de ser feitos de um material resistente ao calor. Em particular, o adesivo que fixa os laminados de plástico ao mobiliário tem de ser capaz de suportar temperaturas mínimas de 120 °C para evitar a delaminação. O aparelho tem de ser instalado em armários resistentes ao calor.

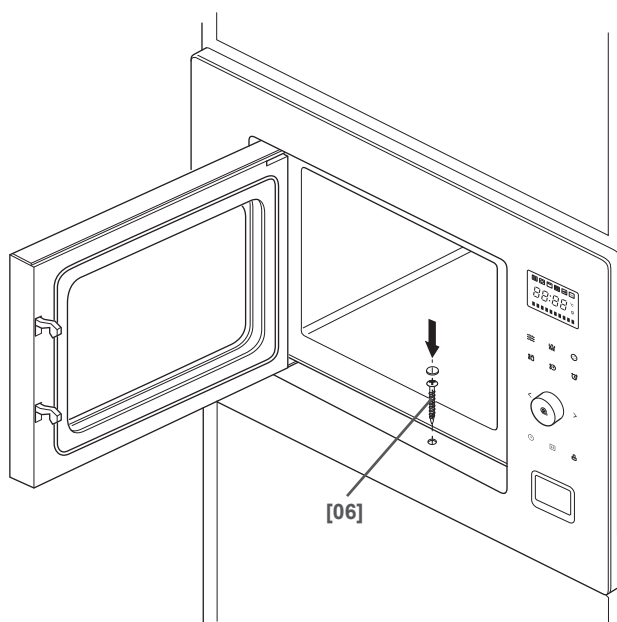
02



03



[06] x 1
(Ø4 x 32 mm)



EN Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting to the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

This appliance is supplied with a fitted plug suitable for use in your country.

The cable must not be bent or compressed.

Regularly check the power cord for damage.

WARNING: This is a Class I appliance and MUST be earthed.

This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

Brown = L or Live

Blue = N or Neutral

Green and Yellow = E or Earth

The replacement fuse must be rated at 13 Amps (UK only).

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services.

The manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance. Any permanent electrical installation must comply with the latest wiring regulations applicable to your country and for your own safety a qualified electrician or contractor should undertake the electrical installation.

FR Installation

Toute l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation au secteur, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Cet appareil est fourni avec une prise montée, adaptée à une utilisation dans votre pays.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

Vérifier régulièrement la présence de dommages sur le cordon d'alimentation.

AVERTISSEMENT : Il s'agit d'un appareil de Classe I. Il DOIT être raccordé à la terre.

Cet appareil est livré avec un câble secteur à 3 conducteurs présentant les couleurs suivantes :

Marron = L ou Phase

Bleu = N ou Neutre

Vert et Jaune = E ou Terre

Le fusible de remplacement doit être de 13 A (Royaume-Uni uniquement).

Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence ultérieure et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, contacter le service client par téléphone.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages personnels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou installation de cet appareil. Toute installation permanente doit être conforme aux dernières réglementations de câblage applicables dans votre pays et, pour votre propre sécurité, il convient qu'un électricien qualifié ou un entrepreneur effectue l'installation électrique.

PL Montaż

Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka. Przed podłączeniem do sieci należy upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

Urządzenie jest dostarczane z wtyczką odpowiadającą standardom w danym kraju.

Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń.

OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.

Urządzenie jest dostarczane z 3-żyłowym przewodem zasilającym o następujących kolorach:

Brązowy = L (Pod napięciem)

Niebieski = N (Neutralny)

Zielono-żółty = E (Uziemienie)

Należy zastosować bezpiecznik 13 A (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii).

Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia, lecz skontaktować się z działem obsługi klienta.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego lub nieodpowiedniego montażu urządzenia. Wszelkie stałe instalacje elektryczne muszą być zgodne z najnowszymi przepisami dotyczącymi okablowania, obowiązującymi w danym kraju. Dla własnego bezpieczeństwa należy zlecić montaż instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi lub wykonawcy.

RO Instalarea

Toate operațiunile de instalare trebuie efectuate de o persoană competentă sau un electrician calificat. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde tensiunii specificate pe plăcuță.

Aparatul este furnizat cu un ștecăr adecvat utilizării în țara dvs.

Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

Verificați periodic cablul pentru a depista deteriorările.

AVERTISMENT: Acesta este un aparat Clasa I și TREBUIE împământat.

Acest aparat este echipat cu 3 fire colorate după cum urmează:

Maro = L sau sub tensiune

Albastru = N sau nul

Verde și galben = E sau împământare

Siguranța de schimb trebuie să aibă 13 Amperi (numai pentru Marea Britanie).

Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță în vederea evitării utilizării greșite și a pericolelor. Păstrați această broșură cu instrucțiuni pentru consultare ulterioară și predați-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul și contactați serviciul de asistență clienți.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru vătămări sau daune cauzate persoanelor sau obiectelor din cauza instalării necorespunzătoare sau incorecte a aparatului. Toate instalațiile electrice permanente trebuie să fie conforme cu cele mai recente reglementări de cablare aplicabile la nivel național, iar pentru siguranța dumneavoastră instalația electrică trebuie să fie realizată de un electrician sau contractant calificat.

ES Instalación

Toda la instalación deberá ser realizada por una persona competente o un electricista cualificado. Antes de conectar la corriente eléctrica, asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la indicada en la placa de características técnicas.

Este aparato se suministra con un enchufe incluido adecuado para el uso en su país.

El cable no debe quedar doblado ni comprimido.

Compruebe regularmente el cable de alimentación en busca de daños.

ADVERTENCIA: Este es un dispositivo de Clase I y DEBE conectarse a tierra.

Este aparato se suministra con un cable de alimentación de 3 conductores coloreados como sigue:

Marrón = L o fase

Azul = N o neutro

Verde y amarillo = E o tierra

El fusible de repuesto debe ser de 13 amperios (solo Reino Unido).

Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico es importante que este dispositivo se instale correctamente y leer las instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar un mal uso y situaciones peligrosas. Conserve este manual para futura referencia y páselo a cualquier futuro propietario. Después de desembalar el aparato, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El fabricante se exime de toda responsabilidad por daños personales o materiales que se puedan causar como resultado de la instalación inadecuada o incorrecta del aparato. Las instalaciones eléctricas permanentes deben cumplir con las últimas normas de instalación de su país y para su propia seguridad, deberían realizarlas electricistas o contratistas cualificados.

PT Instalação

A instalação tem de ser efetuada por uma pessoa competente ou por um eletricitista qualificado. Antes de ligar à rede elétrica, certifique-se de que a tensão da rede corresponde à tensão na placa de classificação.

Este aparelho é fornecido com uma ficha adequada ao seu país.

O cabo não pode ser dobrado nem comprimido.

Verifique regularmente se existem danos no cabo elétrico.

AVISO: Este é um aparelho de Classe I e TEM DE estar ligado à terra.

Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação de 3 núcleos, colorido da seguinte forma:

Castanho = L ou fase

Azul = N ou neutro

Verde e amarelo = E ou terra

O fusível sobreselente tem de estar classificado como 13 A (apenas para o Reino Unido).

Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar usos indevidos e perigos. Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não use o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

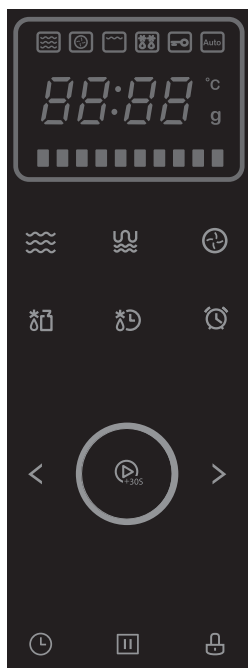
O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada do aparelho. Qualquer instalação elétrica permanente deve estar em conformidade com a mais recente regulamentação aplicável a cablagem para o seu país e, para a sua própria segurança, a instalação elétrica deve ser efetuada por um eletricitista qualificado ou um empregado.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

01 Control panel



Microwave Mode (☞)

Use to set the power level of the microwave.

Grill / Combi Mode (☞)

Use to select the grill or combination microwave option.

Convection Mode (☞)

Use to select convection cooking and set the oven temperature.

Weight Defrost dEF1 (☞)

Use for defrosting food by weight.

Time Defrost dEF2 (☞)

Use for defrosting food by time.

COUNTDOWN TIMER (☞)

Use for setting a timer alarm.

START / +30S (☞)

Use to start cooking instantly or commence a program.

CLOCK SET (☞)

Use to set the oven clock.

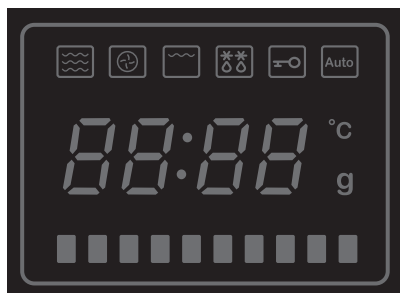
Pause / Cancel (☞)

Use to temporarily pause a cooking program or cancel a program altogether.

ChildLock (☞)

Use for locking the control panel.

02 Display panel



- ☞ Microwave Mode
 - ☞ Convection Mode
 - ☞ Grill Mode
 - ☞ Defrost Mode
 - ☞ Childlock Indicator
 - ☞ Autocook Mode
 - °C Temperature Selector (°C)
 - g Weight Indicator (grams)
 - Temperature Bar Indicator (130-220 °C)
- Note: Each bar represents 10 °C

03 Using the microwave for the first time

- When the oven is first plugged in and turned on, there will be a beep and the display will show "0:00".
- It is recommended that you set the clock to the current time before further use to ensure all functions are fully operable.

04 Setting the clock

To set the clock, first press the CLOCK (🕒) button once. Each press of the button will beep.

1. The hours number will flash and press the > button to select the hours between 0 - 23.
2. Press the CLOCK (🕒) button again.
3. Press the > button again to select the minutes between 0 - 59.
4. Press the CLOCK (🕒) button once more to confirm the setting and the current time is saved.

NOTE: To exit from the clock setting menu at any time, press the PAUSE / CANCEL (⏸) button once.

You can use the < or > buttons to select the time and holding down your finger on each button will allow you to scroll faster through various menu options.

05 Instant cooking

This feature allows you to start cooking instantly on full power.

Press the START/+30S (🕒) button once and the microwave will start cooking at full power for 30 seconds. Each consecutive press of the START/+30S (🕒) button will increase the time in 30 second increments during cooking to a maximum time of 95 minutes.

Alternatively, to program a time for instant cooking, for example 2 minutes, first press the < button and 95.00 will be displayed. Then press the > button and the clock increases from 0:05 to the time you desire, in this case 2:00. Press the START/+30S (🕒) button once to commence cooking.

If you wish to pause the cooking program at any time, press the PAUSE / CANCEL (⏸) button once and then the START/+30S (🕒) button to recommence cooking. To cancel cooking completely, press the PAUSE / CANCEL (⏸) button twice. After cooking has finished, the microwave will beep five times.

06 Programmable cooking

This feature allows you to cook on full power or reduce the power output of the microwave and program a cooking time up to a maximum of 95 minutes. There are 10 power levels available, see Table 1.

Table 1

DISPLAY ICON	MICROWAVE POWER SETTING	MICROWAVE POWER OUTPUT	GRILL POWER SETTING	GRILL POWER INPUT	CONVECTION POWER SETTING	CONVECTION POWER INPUT
P100	100 %	1000 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P80	80 %	800 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P50	50 %	500 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P30	30 %	300 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P10	10 %	100 W	0 %	0 W	0 %	0 W
G	0 %	0 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-1	48 %	480 W	0 %	0 W	52 %	1300 W
C-2	48 %	480 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-3	0 %	0 W	100 %	1100 W	100 %	2500 W
C-4	28 %	280 W	72 %	792 W	72 %	1800 W

There are three ways of using this feature.

07 Cooking on full microwave power

For example, to cook at 100 % full power for 1 minute:

1. Press the MICROWAVE (🌀) button once and P100 will flash in the display.
2. Press the START/+30S (⏱️) button to confirm the selection and P100 will remain lit.
3. Press the > button until 1:00 is displayed.
4. Press the START/+30S (⏱️) button to commence cooking.

08 Cooking on reduced microwave power

For example, to cook at 50 % reduced power for 3 minutes:

1. Press the MICROWAVE (🌀) button three times and P50 will flash in the display.
2. Alternatively, press the MICROWAVE (🌀) button once and P100 is displayed and then press the < or > button until P50 is displayed.
3. Press the START/+30S (⏱️) button to confirm selection.
4. Press the > button until 3:00 is displayed.
5. Press the START/+30S (⏱️) button to commence cooking.

09 Cooking on grill or combined microwave and grill power

For example, to cook at 48 % microwave power and 100 % grill power for 10 minutes:

- Press the GRILL / COMBI (🔥) button three times and C-2 is displayed.
- Alternatively, press the GRILL / COMBI (🔥) button and G is displayed, and then press the > button until C-2 is displayed.
- Press the START/+30S (⏱️) button to confirm selection.
- Press the > button until 10:00 is displayed.
- Press the START / +30S (⏱️) button to commence cooking and the oven will beep once when the programs change.

During the use of the Grill function G, the oven will beep twice halfway through the programmed cooking time to remind you to turn the food. Press the PAUSE / CANCEL (⏸️) button to temporarily stop cooking and when ready, press the START/+30S (⏱️) button to recommence cooking.

The grill rack [02] is for use during grilling only, program G, and this can be selected independently by pressing the GRILL / COMBI (🔥) button. Do not use the grill rack for microwave cooking.

Additionally, there are two further ways to use the CONVECTION COOKING feature. The temperature range available is 130-220 °C for a maximum of 95 minutes. Do not use the grill rack for microwave cooking.

10 Cooking on convection power – without preheating

For example, to cook at 160 °C convection power for 20 minutes:



- Press the CONVECTION (🌀) button once and 130 °C will flash in the display and the first temperature indicator will be lit.
- Press the > button until 160 °C is flashing and the fourth temperature indicator will be lit.
- Press the START/+30S (⏱️) button to confirm the temperature selection.
- Press the > button until 20:00 is displayed.
- Press the START/+30S (⏱️) button to commence cooking.

NOTE: If the CONVECTION function is used from cold, then the first few minutes of cooking will be used up to heat the oven to the required temperature, which may mean your food is underdone. If you need to preheat the oven before cooking starts, see the following section. You can monitor the temperature inside the oven using the flashing indicators in the display with each indicator representing a temperature rise of 10 °C. For example, four lit indicators and a flashing fifth indicator shows that the oven has reached 160 °C and is heating to 170 °C.

11 Cooking on convection power – with preheating

For example, to cook at 180 °C convection power for 25 minutes:


- Press the CONVECTION (🌀) button once and 130 °C will flash in the display and the first temperature indicator will be lit.
- Press the > button until 180 °C is flashing and the sixth temperature indicator will be lit.
- Press the START/+30S (⏱️) button to confirm the temperature selection.

- Press the START/+30S () button to commence preheating.
- The temperature gauge will flash as the oven warms up and when the correct temperature is reached there will be two beeps to remind you to put the food in the oven.
- Once the door is closed, press the > button until 25:00 is displayed.
- Press the START/+30S () button to commence cooking.

IMPORTANT: When programming the cooking time by pressing the < or > buttons, the display will increase at a different rate based upon the length of time required, see Table 2.

Table 2

REQUIRED COOKING TIME	TIME INCREMENT
0:05 – 1:00	5 seconds
1:10 – 5:00	10 seconds
5:30 – 10:00	30 seconds
11:00 – 30:00	1 minute
35:00 – 95:00	5 minutes

NOTE: As for INSTANT COOKING, if you are using GRILL, COMBI or CONVECTION mode you can increase the time during cooking by increments of 30 seconds at a time with each consecutive press of the START/+30S () button. This cooking time can be increased to a maximum of 95 minutes.



12 Weight defrost

The microwave can be used to defrost food and calculates the required time based upon the frozen weight programmed in the range 100g to 2000g, see Table 3. The program P30 is automatically selected and cannot be changed.

Table 3

FROZEN WEIGHT (g)	DEFROST TIME (minutes)
100	3:30
200	5:20
300	7:10
400	9:00
500	10:50
600	12:40
700	14:30
800	16:20
900	18:10
1000	20:00
1100	21:50
1200	23:40
1300	25:30
1400	27:20
1500	29:10
1600	31:00
1700	32:50
1800	34:40
1900	36:30
2000	38:20

For example, to defrost 600g of meat:

1. Press the WEIGHT DEFROST () button once and "dEF1" is displayed.
2. Press the < or > buttons until 600g is displayed.
3. Press the START/+30S () button to commence defrosting.

- The microwave will start to countdown from 12:40 and will automatically turn off and on many times whilst the glass platter continues to rotate.

NOTE: Additionally, during the defrosting cycle, the glass platter will stop rotating and beep twice part way through the cooking time to remind you to turn the food over. Press the PAUSE / CANCEL (⏸) button to temporarily stop cooking and when ready press the START/+30S (⏱) button again to restart the defrosting cycle.

13 Time defrost

This function allows you to program a defrosting time, without entering a weight, up to a maximum of 95 minutes. The program P30 is automatically selected and cannot be changed.

For example, to defrost fish for 20 minutes:

- Press the TIME DEFROST (⏱) button once and "dEF2" is displayed.
- Press the < or > buttons until 20:00 is displayed.
- Press the START/+30S (⏱) button to commence defrosting and the microwave will automatically turn off and on many times whilst the glass platter continues to rotate.

NOTE: Additionally, during the defrosting cycle, the glass platter will stop rotating and beep twice part way through the cooking time to remind you to turn the food over. Press the PAUSE / CANCEL (⏸) button to temporarily stop cooking and when ready press the START/+30S (⏱) button again to restart the defrosting cycle.

14 Multi-program cooking

This function allows you to program two consecutive cooking sequences, using different power levels if required. Also refer to PROGRAMMABLE COOKING above.

For example, to defrost at 30 % power for 10 minutes, followed by grilling at 100 % power for 5 minutes:

- Press the TIME DEFROST (⏱) button once to select "dEF2" (30 % standard power only).
- Press the START/+30S (⏱) button to confirm the selection (NOTE: this step is NOT required if dEF1 or dEF2 are used in this mode).
- Press the > button until 10:00 is displayed.
- Press the GRILL (⏏) button once and "G" flashes in the display.
- Press the START/+30S (⏱) button to confirm the selection.
- Press the > button until 5:00 is displayed.
- Press the START/+30S (⏱) button to commence cooking, and the microwave will defrost and grill for 15:00 minutes in total at the two selected power levels. The microwave will beep once when the program changes.

NOTE: In this function, any combination of the power options are available, for example: "dEF1 & P100", "P80 & G" and "G & C-1". However, the defrosting options "dEF1" and "dEF2" will always be the first operation regardless of the order they are programmed in.

15 Auto-program cooking

This function allows you to cook several popular foods by selecting the number of units or weight of each option and the microwave selects the pre-programmed cooking time accordingly. See Table 4.

For example, to cook 300g of meat at 100 % power:

- Press the > button until A3 shows in the display.
- Press the START/+30S (⏱) button to confirm the selection.
- Press the > button until 300g shows in the display.
- Press the START/+30S (⏱) button to commence cooking, and the microwave will cook for 4:20 minutes.

For example, to heat 2 hot drinks (200ml each) at 100 % power:

- Press the > button until A7 shows in the display.
- Press the START/+30S (⏱) button to confirm the selection.
- Press the > button until 400 shows in the display.
- Press the START/+30S (⏱) button to commence cooking, and the microwave will heat for 4:00 minutes.

NOTE: The preset timings for each program may not cook food to your taste dependent upon the weight and shape of the food. Please ensure food is piping hot before consumption and cook the food for longer if necessary.

Table 4

AUTO-PROGRAM	USE FOR	WEIGHT / UNITS	OPTIONS	COOKING TIME
A1	Reheating	Weight (g)	150g	1:20
			250g	2:00
			350g	3:00
			450g	4:00
			600g	5:30
A2	Potatoes	Per Unit (230g)	1	4:50
			2	7:30
			3	9:30
A3	Meat	Weight (g)	150g	2:40
			300g	4:20
			450g	6:00
			600g	7:40
A4	Vegetables	Weight (g)	150g	2:30
			350g	4:30
			500g	6:10
A5 ^a	Fish	Weight (g)	150g	2:40
			250g	3:50
			350g	5:00
			450g	6:10
			650g	8:30
A6	Pasta (Add boiled water)	Weight (g)	50g	17:00
			100g	19:00
			150g	21:00
A7	Hot Drinks	Per Unit (200ml)	200	2:00
			400	4:00
			600	6:00
A8 ^b	Cake	Weight (g)	475g	50:00
A9 ^c	Pizza	Weight (g)	200g	10:30
			300g	12:30
			400g	14:00
A10 ^d	Chicken	Weight (g)	500g	29:00
			750g	34:00
			1000g	39:00
			1200g	44:00

NOTE: All AUTO-PROGRAM options use full microwave power P100 with the following exceptions:

A5^a Microwave power P80

A8^b Convection with preheat at 180 °C only: see COOKING ON CONVECTION POWER – WITH PREHEATING




A9^c Combination power C-4

A10^d Combination power C-4

16 Countdown timer

This function allows you to set an alert of up to 95 minutes duration.

For example, to set an alert of 60 minutes:


1. Press the Countdown TIMER () button once and the display will show 00:00.
2. Press the > button until 60:00 is displayed.
3. Press the START/+30S () button to confirm the selection.
4. The timer will countdown to zero and will beep five times when completed.
5. To cancel the timer press the PAUSE / CANCEL () button.

NOTE: The COUNTDOWN TIMER is independent of the current set time in the display.


17 Enquiry

This function allows you to check the current program power level or the master time during cooking.

For example, to check the current power level:





- Press the MICROWAVE () button once and the display will change to show the current power level for three seconds before reverting to the remaining cooking time.

For example, to check the current master time:

- Press the CLOCK () button once and the display will change to show the current master time for three seconds before reverting to the remaining cooking time.

18 Childlock

This function allows all control buttons to be locked automatically to prevent unsupervised operation by young children.

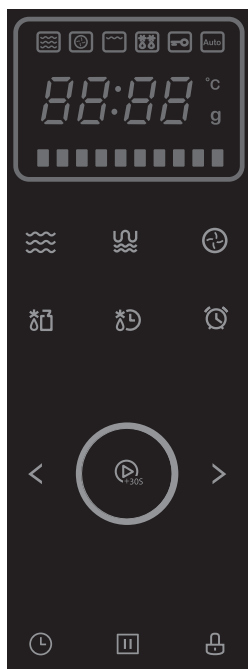
1. To lock the microwave, press and hold the LOCK () button for three seconds. A long beep will sound and the KEY () will show in the display.
2. To unlock the microwave, press and hold the LOCK () button for three seconds. A long beep will sound and the KEY () will disappear from the display.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

01 Panneau de commande



Mode micro-ondes (☞)

Permet de régler le niveau de puissance du four à micro-ondes.

Mode grill/combi (☞)

Permet de sélectionner l'option grill ou le micro-ondes combiné.

Mode convection (☞)

Permet de sélectionner la cuisson par convection et de régler la température du four.

Décongélation en fonction du poids dEF1 (☞)

Permet de décongeler des aliments en fonction de leur poids.

Temps de décongélation dEF2 (☞)

Permet de décongeler des aliments en définissant un temps.

MINUTERIE COMPTE À REBOURS (☞)

Permet de régler une alarme de minuterie.

DÉMARRAGE/+30 S (☞)

Permet de démarrer la cuisson instantanément ou commencer un programme.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE (☞)

Permet de régler l'horloge du four.

Pause/annuler (☞)

Permet d'interrompre momentanément un programme de cuisson ou d'annuler complètement un programme.

Verrouillage enfant (☞)

Permet de verrouiller le panneau de commande.

02 Bandeau d'affichage



- ☞ Mode micro-ondes
 - ☞ Mode convection
 - ☞ Mode grill
 - ☞ Mode décongélation
 - ☞ Indicateur de verrouillage enfant
 - Auto Mode cuisson automatique
 - °C Sélecteur de température (°C)
 - g Indicateur de poids (grammes)
 - Indicateur de température à barres (130-220 °C)
- Remarque : chaque barre représente 10 °C

03 Première utilisation du four à micro-ondes

- Lorsque le four est branché et allumé pour la première fois, un signal sonore retentit et l'affichage indique « 0:00 ».
- Il est recommandé de régler l'horloge à l'heure actuelle avant de poursuivre l'utilisation pour s'assurer que toutes les fonctions sont complètement opérationnelles.

04 Réglage de l'horloge

Pour régler l'horloge, appuyer d'abord une fois sur le bouton HORLOGE (⌚). Un signal sonore est émis à chaque pression sur le bouton.

1. Quand le chiffre des heures clignote, appuyer sur le bouton pour sélectionner l'heure entre 0 et 23.
2. Appuyer à nouveau sur le bouton HORLOGE (⌚).
3. Appuyer à nouveau sur le bouton > pour sélectionner les minutes entre 0 et 59.
4. Appuyer à nouveau une fois sur le bouton HORLOGE (⌚) pour confirmer le réglage et enregistrer l'heure actuelle.

REMARQUE : Pour quitter le menu de réglage de l'horloge à tout moment, appuyer une fois sur le bouton PAUSE/ANNULER (⏸).

Il est possible d'utiliser le bouton < ou > pour sélectionner l'heure et maintenir une pression sur chaque bouton pour faire défiler les options de menu plus rapidement.

05 Cuisson instantanée

Cette fonction vous permet de démarrer instantanément la cuisson à pleine puissance.

Appuyer une fois sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (⏻) pour que le four à micro-ondes démarre la cuisson à pleine puissance pendant 30 secondes. Chaque appui consécutif sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (⏻) augmente le temps par incréments de 30 secondes pendant la cuisson jusqu'à une durée maximale de 95 minutes.

Sinon, pour programmer un temps de cuisson instantanée, par exemple 2 minutes, appuyer d'abord sur le bouton < et 95:00 s'affiche. Appuyer ensuite sur le bouton > et l'horloge augmente de 0:05 jusqu'au temps souhaité, dans ce cas 2:00. Appuyer une fois sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (⏻) pour commencer la cuisson.

Pour suspendre le programme de cuisson à tout moment, appuyer une fois sur le bouton PAUSE/ANNULER (⏸), puis sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (⏻) pour redémarrer la cuisson. Pour annuler complètement la cuisson, appuyer deux fois sur le bouton PAUSE/ANNULER (⏸). Une fois la cuisson terminée, le four à micro-ondes émet cinq signaux sonores.

06 Cuisson programmable

Cette fonction vous permet de cuire à pleine puissance ou de réduire la puissance de sortie du four à micro-ondes et de programmer un temps de cuisson allant jusqu'à 95 minutes maximum. Il y a 10 niveaux de puissance disponibles, voir Tableau 1.

Tableau 1

PRÉSENTOIR ICÔNE	RÉGLAGE DE PUISSANCE DU FOUR À MICRO-ONDES	PUISSANCE DE SORTIE DU FOUR À MICRO-ONDES	RÉGLAGE DE PUISSANCE DU GRILL	PUISSANCE D'ENTRÉE DU GRILL	RÉGLAGE DE PUISSANCE DU FOUR À CONVECTION	PUISSANCE D'ENTRÉE DU FOUR À CONVECTION
P100	100 %	1 000 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P80	80 %	800 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P50	50 %	500 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P30	30 %	300 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P10	10 %	100 W	0 %	0 W	0 %	0 W
G	0 %	0 W	100 %	1 100 W	0 %	0 W
C-1	48 %	480 W	0 %	0 W	52 %	1 300 W
C-2	48 %	480 W	100 %	1 100 W	0 %	0 W
C-3	0 %	0 W	100 %	1 100 W	100 %	2 500 W
C-4	28 %	280 W	72 %	792 W	72 %	1 800 W

Il y a trois façons d'utiliser cette fonction.

07 Cuisson à pleine puissance micro-ondes

Par exemple, pour cuire à pleine puissance (100 %) pendant 1 minute :

1. Appuyer une fois sur le bouton MICRO-ONDES (🔊) pour que P100 clignote sur l'écran.
2. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour confirmer la sélection ; P100 reste allumé.
3. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 1:00 s'affiche.
4. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour commencer la cuisson.

08 Cuisson à puissance micro-ondes réduite

Par exemple, pour cuire à puissance réduite (50 %) pendant 3 minutes :

1. Appuyer trois fois sur le bouton MICRO-ONDES (🔊) pour que P50 clignote sur l'écran.
2. Sinon, appuyer une fois sur le bouton MICRO-ONDES (🔊) pour que P100 s'affiche. Appuyer ensuite sur le bouton < ou > jusqu'à ce que P50 s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour confirmer la sélection.
4. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 03:00 s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour commencer la cuisson.

09 Cuisson par grill ou par combinaison puissance four à micro-ondes et grill

Par exemple, pour cuire à 48 % de puissance micro-ondes et 100 % de puissance grill pendant 10 minutes :

- Appuyer trois fois sur le bouton GRILL/COMBI (🔥) pour afficher C-2.
- Sinon, appuyer sur le bouton GRILL/COMBI (🔥) pour afficher G. Appuyer ensuite sur le bouton > jusqu'à ce que C-2 s'affiche.
- Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour confirmer la sélection.
- Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 10:00 s'affiche.
- Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour commencer la cuisson. Le four émet un signal sonore lorsque les programmes changent.

Pendant l'utilisation de la fonction grill G, le four émet un signal sonore deux fois à la moitié du temps de cuisson programmée pour vous rappeler de retourner la nourriture. Appuyer sur le bouton PAUSE/ANNULER (⏸) pour interrompre temporairement la cuisson. Pour redémarrer la cuisson, appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒).

La grille [02] est utilisée uniquement pendant la cuisson en programme G, pouvant être sélectionné indépendamment en appuyant sur le bouton GRILL/COMBI (🔥). Ne pas utiliser la grille pour la cuisson micro-ondes.

En outre, il est possible d'utiliser la fonction CUISSON PAR CONVECTION de deux manières. La plage de température disponible est de 130 à 220 °C pendant un maximum de 95 minutes. Ne pas utiliser la grille pour la cuisson micro-ondes.

10 Cuisson par convection – sans préchauffage

Par exemple, pour cuire par convection à 160 °C pendant 20 minutes :

- Appuyer une fois sur le bouton CONVECTION (🌀) pour que 130 °C clignote sur l'écran et que le premier indicateur de température s'allume.
- Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 160 °C clignote et le quatrième indicateur de température s'allume.
- Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour confirmer la sélection de la température.
- Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 20:00 s'affiche.
- Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour commencer la cuisson.

REMARQUE : Si la fonction CONVECTION est utilisée à froid, les premières minutes de cuisson serviront à chauffer le four à la température requise, ce qui peut signifier que la nourriture ne sera pas assez cuite. Si le four doit être préchauffé avant la cuisson, voir la section suivante. La température interne du four peut être surveillée à l'aide des indicateurs clignotants sur l'écran : Chaque indicateur représente une augmentation de température de 10 °C. Par exemple, quatre indicateurs allumés et un cinquième indicateur clignotant indiquent que le four a atteint 160 °C et chauffe pour atteindre 170 °C.

11 Cuisson par convection – avec préchauffage

Par exemple, pour cuire par convection à 180 °C pendant 25 minutes :

- Appuyer une fois sur le bouton CONVECTION (☼) pour que 130 °C clignote sur l'écran et que le premier indicateur de température s'allume.
- Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 180 °C clignote et que le sixième indicateur de température s'allume.
- Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (⏸) pour confirmer la sélection de la température.
- Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (⏸) pour commencer le préchauffage.
- La jauge de température clignote pendant que le four préchauffe. Lorsque la bonne température est atteinte, deux signaux sonores sont émis pour vous rappeler de mettre la nourriture dans le four.
- Une fois la porte fermée, appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 25:00 s'affiche.
- Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (⏸) pour commencer la cuisson.

IMPORTANT : Lors de la programmation du temps de cuisson à l'aide des boutons < ou >, l'affichage augmente à un rythme différent en fonction de la durée nécessaire, voir Tableau 2.

Tableau 2

TEMPS DE CUISSON REQUIS	INCRÉMENT DE TEMPS
00:05 – 01:00	5 secondes
01:10 – 05:00	10 secondes
05:30 – 10:00	30 secondes
11:00 – 30:00	1 minute
35:00 – 95:00	5 minutes

REMARQUE : Comme pour la CUISSON INSTANTANÉE, en mode GRILL, COMBI ou CONVECTION, le temps peut être augmenté pendant la cuisson par incréments de 30 secondes à la fois à chaque pression consécutive du bouton DÉMARRAGE/+30 S (⏸). Ce temps de cuisson peut être augmenté jusqu'à 95 minutes.

12 Décongélation en fonction du poids

Le four à micro-ondes peut être utilisé pour décongeler les aliments et calcule le temps nécessaire en fonction du poids de l'aliment congelé programmé entre 100 g à 2 000 g, voir Tableau 3. Le programme P30 est automatiquement sélectionné et ne peut pas être modifié.

Tableau 3

POIDS DE L'ALIMENT CONGELÉ (g)	TEMPS DE DÉCONGÉLATION (minutes)
100	3:30
200	5:20
300	7:10
400	9:00
500	10:50
600	12:40
700	14:30
800	16:20
900	18:10
1 000	20:00
1 100	21:50
1 200	23:40
1 300	25:30
1 400	27:20
1 500	29:10
1 600	31:00
1 700	32:50
1 800	34:40
1 900	36:30
2 000	38:20

Par exemple, pour décongeler 600 g de viande :

1. Appuyer une fois sur le bouton DÉCONGÉLATION EN FONCTION DU POIDS (🍖) pour afficher « dEF1 ».
2. Appuyer sur le bouton < ou > jusqu'à ce que 600 g s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour commencer la décongélation.
4. Le four à micro-ondes commence un compte à rebours à partir de 12:40 et s'active et se désactive automatiquement à plusieurs reprises tandis que le plateau en verre continue à tourner.

REMARQUE : Pendant le cycle de décongélation, le plateau en verre s'immobilise et l'appareil émet deux signaux sonores à la moitié du temps de cuisson pour rappeler qu'il faut retourner la nourriture. Appuyer sur la touche PAUSE/ANNULER (⏸) pour interrompre temporairement la cuisson. Pour redémarrer le cycle de décongélation, appuyer à nouveau sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒).

13 Temps de décongélation

Cette fonction vous permet de programmer un temps de décongélation, sans saisir de poids, jusqu'à 95 minutes. Le programme P30 est automatiquement sélectionné et ne peut pas être modifié.

Par exemple, pour décongeler du poisson pendant 20 minutes :

1. Appuyer une fois sur le bouton TEMPS DE DÉCONGÉLATION (🕒) pour afficher « dEF2 ».
2. Appuyer sur le bouton < ou > jusqu'à ce que 20:00 s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour commencer la décongélation. Le four à micro-ondes s'active et se désactive automatiquement à plusieurs reprises tandis que le plateau en verre continue à tourner.

REMARQUE : Pendant le cycle de décongélation, le plateau en verre s'immobilise et l'appareil émet deux signaux sonores à la moitié du temps de cuisson pour rappeler qu'il faut retourner la nourriture. Appuyer sur la touche PAUSE/ANNULER (⏸) pour interrompre temporairement la cuisson. Pour redémarrer le cycle de décongélation, appuyer à nouveau sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒).

14 Cuisson multiprogramme

Cette fonction permet de programmer deux séquences de cuisson consécutives, en utilisant différents niveaux de puissance si nécessaire. Se référer également à la section CUISSON PROGRAMMABLE ci-dessus.

Par exemple, pour décongeler à 30 % de puissance pendant 10 minutes, puis griller à 100 % de puissance pendant 5 minutes :

1. Appuyer une fois sur le bouton TEMPS DE DÉCONGÉLATION (🍖) pour sélectionner « dEF2 » (30 % de puissance standard uniquement).
2. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour confirmer la sélection (REMARQUE : cette étape n'est PAS requise si dEF1 ou dEF2 sont utilisés dans ce mode).
3. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 10:00 s'affiche.
4. Appuyer une fois sur le bouton GRILL (🔥) pour que « G » clignote sur l'écran.
5. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour confirmer la sélection.
6. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 05:00 s'affiche.
7. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour commencer la cuisson. Le four à micro-ondes décongèle et grille pendant 15:00 minutes au total aux deux niveaux de puissance sélectionnés. Le four à micro-ondes émet un signal sonore lorsque le programme change.

REMARQUE : Avec cette fonction, toutes les combinaisons d'options de puissance sont disponibles, par exemple : « EF1 et P100 », « P80 et G » et « G et C-1 ». Toutefois, les options de décongélation « dEF1 » et « dEF2 » sont toujours en première position quel que soit l'ordre dans lequel elles sont programmées.



15 Cuisson auto-programmée

Cette fonction permet de programmer la cuisson d'un certain nombre d'aliments courants : Il suffit de sélectionner le nombre d'unités ou le poids de chaque option pour que le four à micro-ondes sélectionne le temps de cuisson préprogrammé en conséquence. Voir Tableau 4.

Par exemple, pour cuire 300 g de viande à 100 % de puissance :

1. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que A3 s'affiche sur l'écran.
2. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour confirmer la sélection.
3. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 300 g s'affiche sur l'écran.
4. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S (🕒) pour commencer la cuisson. Le four à micro-ondes cuit pendant 4:20 minutes.

Par exemple, pour réchauffer deux boissons (de 200 ml chacune) à 100 % de puissance :

1. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que A7 s'affiche sur l'écran.
2. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S () pour confirmer la sélection.
3. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 400 s'affiche sur l'écran.
4. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S () pour commencer la cuisson. Le four à micro-ondes cuit pendant 4:00 minutes.

REMARQUE : Les temps prédéfinis pour chaque programme peuvent ne pas suffire pour cuire la nourriture à votre goût en raison du poids et de la forme de la nourriture. S'assurer que la nourriture est chaude avant de la consommer et la cuire plus longtemps si nécessaire.

Tableau 4

PROGRAMME AUTOMATIQUE	À UTILISER POUR	POIDS/UNITÉS	OPTIONS	TEMPS DE CUISSON
A1	Réchauffage	Poids (g)	150 g	1:20
			250 g	2:00
			350 g	3:00
			450 g	4:00
			600 g	5:30
A2	Pommes de terre	Par unité (230 g)	1	4:50
			2	7:30
			3	9:30
A3	Viande	Poids (g)	150 g	2:40
			300 g	4:20
			450 g	6:00
			600 g	7:40
A4	Légumes	Poids (g)	150 g	2:30
			350 g	4:30
			500 g	6:10
A5 ^a	Poisson	Poids (g)	150 g	2:40
			250 g	3:50
			350 g	5:00
			450 g	6:10
			650 g	8:30
A6	Pâtes (ajouter de l'eau bouillante)	Poids (g)	50 g	17:00
			100 g	19:00
			150 g	21:00
A7	Boissons chaudes	Par unité (200 ml)	200	2:00
			400	4:00
			600	6:00
A8 ^b	Gâteau	Poids (g)	475 g	50:00
A9 ^c	Pizza	Poids (g)	200 g	10:30
			300 g	12:30
			400 g	14:00
A10 ^d	Poulet	Poids (g)	500 g	29:00
			750 g	34:00
			1 000 g	39:00
			1 200 g	44:00




REMARQUE : Toutes les options de PROGRAMME AUTOMATIQUE utilisent la pleine puissance P100 avec les exceptions suivantes :

A5 ^a	Puissance micro-ondes P80
A8 ^b	Convection avec préchauffage à 180 °C seulement : voir CUISSON À PUISSANCE DE CONVECTION – AVEC PRÉCHAUFFAGE
A9 ^c	Puissance combinaison C-4
A10 ^d	Puissance combinaison C-4

16 Minuterie compte à rebours

Cette fonction vous permet de définir une alerte pouvant durer jusqu'à 95 minutes.

Par exemple, pour définir une alerte de 60 minutes :


1. Appuyer une fois sur le bouton MINUTERIE COMPTE À REBOURS () pour que l'affichage indique 00:00.
2. Appuyer sur le bouton > jusqu'à ce que 60:00 s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/+30 S () pour confirmer la sélection.
4. La minuterie commence un compte à rebours jusqu'à zéro et retentit cinq fois à la fin du compte à rebours.
5. Pour désactiver la minuterie, appuyer sur le bouton PAUSE/ANNULER ().

REMARQUE : La minuterie compte à rebours est indépendante de l'heure actuelle réglée sur l'écran.


17 Demande

Cette fonction vous permet de vérifier le niveau de puissance du programme actuel ou l'heure pendant la cuisson.

Par exemple, pour vérifier le niveau de puissance actuel :





- Appuyer une fois sur le bouton MICRO-ONDES () pour que l'écran affiche le niveau de puissance actuel pendant trois secondes avant de revenir au temps de cuisson restant.

Par exemple, pour vérifier l'heure :

- Appuyer une fois sur le bouton HORLOGE () pour que l'écran affiche l'heure actuelle pendant trois secondes avant de revenir au temps de cuisson restant.

18 Verrouillage enfant

Cette fonction permet de verrouiller automatiquement tous les boutons de commande pour empêcher la mise en marche non surveillée par de jeunes enfants.

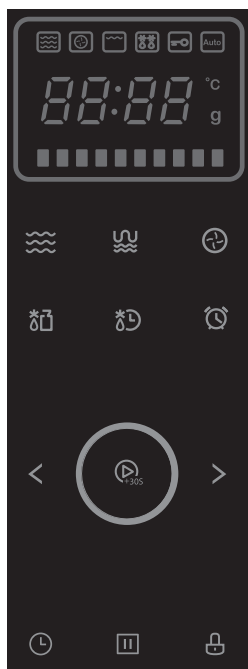
1. Pour verrouiller le four à micro-ondes, appuyer sur le bouton VERROUILLAGE () pendant trois secondes. Un long signal sonore retentit et une CLÉ () s'affiche sur l'écran.
2. Pour déverrouiller le four à micro-ondes, appuyer sur le bouton VERROUILLAGE () pendant trois secondes. Un long signal sonore retentit et la CLÉ () disparaît de l'écran.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

01 Panel sterowania



Tryb kuchenki mikrofalowej (☰)

Służy do ustawiania poziomu kuchenki mikrofalowej.

Grill/tryb łączony (☰)

Służy do wyboru funkcji grilla lub trybu łączonego.

Tryb konwekcyjny (☰)

Służy do wyboru gotowania konwekcyjnego i ustawiania temperatury kuchenki.

Rozmrażanie wg wagi dEF1 (*☰)

Służy do rozmrażania żywności według wagi.

Rozmrażanie wg czasu dEF2 (*☰)

Służy do rozmrażania żywności według czasu.

MINUTNIK (🕒)

Służy do ustawiania alarmu timera.

START/+30S (▶)

Umożliwia natychmiastowe rozpoczęcie gotowania lub uruchomienie programu.

USTAWIANIE ZEGARA (🕒)

Służy do ustawiania zegara kuchenki.

Pauza/Anulowanie (⏏)

Umożliwia chwilowe wstrzymanie lub całkowite anulowanie programu gotowania.

Blokada uruchomienia (🔒)

Służy do blokowania panelu sterowania.

02 Panel wyświetlacza



- ☰ Tryb kuchenki mikrofalowej
 - ☰ Tryb konwekcyjny
 - ☰ Tryb grill
 - *☰ Tryb rozmrażania
 - ☰ Wskaźnik blokady
 - Auto Tryb automatyczny
 - °C Pokrętko temperatury (°C)
 - g Wskaźnik wagi (gramy)
 - Wskaźnik temperatury (130–220 °C)
- Uwaga: Każdy słupek oznacza 10 °C

03 Pierwsze użycie kuchenki mikrofalowej

- Po podłączeniu po raz pierwszy kuchenki do zasilania i jej włączeniu rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „0:00”.
- Przed użyciem urządzenia zaleca się ustawienie bieżącego czasu, aby zapewnić prawidłowe działanie wszystkich funkcji.

04 Ustawianie zegara

Aby ustawić zegar, naciśnij jeden raz przycisk ZEGAR (⌚). Przy każdym naciśnięciu przycisku emitowany jest sygnał dźwiękowy.

1. Liczba godzin zacznie migać. Nacisnąć przycisk >, aby wybrać wartość godzin pomiędzy 0 a 23.
2. Ponownie nacisnąć przycisk ZEGAR (⌚).
3. Nacisnąć przycisk > ponownie, aby wybrać wartość minut pomiędzy 0 a 59.
4. Nacisnąć przycisk ZEGAR (⌚), aby potwierdzić ustawienie i zapisać bieżący czas.

UWAGA: Aby wyjść z menu ustawień zegara w dowolnym momencie, nacisnąć przycisk PAUZA/ANULOWANIE (⏸) jeden raz.

Można użyć przycisku < lub >, aby wybrać czas. Dłuższe przytrzymanie przycisku pozwala szybciej przewijać różne opcje menu.

05 Szybkie gotowanie

Ta funkcja umożliwia szybkie rozpoczęcie gotowania z ustawieniem pełnej mocy.

Nacisnięcie jeden raz przycisk START/+30S (⏻) – kuchenka rozpocznie gotowanie z użyciem pełnej mocy przez 30 sekund. Każde naciśnięcie przycisku START/+30S (⏻) powoduje wydłużenie czasu gotowania o 30 sekund. Maksymalny czas wynosi 95 minut.

Można również zaprogramować czas szybkiego gotowania, na przykład 2 minuty, naciskając najpierw przycisk <. Wyświetlona zostanie wartość 95,00. Następnie nacisnąć przycisk >, a wartość wskazywana na zegarze wzrośnie od 0:05 do żądanej wartości, w tym wypadku 2:00. Nacisnąć przycisk START/+30S (⏻) jeden raz, aby rozpocząć gotowanie.

Gotowanie można w dowolnej chwili wstrzymać, naciskając jeden raz przycisk PAUZA/ANULOWANIE (⏸), a następnie wznowić, naciskając przycisk START/+30S (⏻). Aby anulować gotowanie, należy dwa razy nacisnąć przycisk PAUZA/ANULOWANIE (⏸). Po zakończeniu gotowania kuchenka mikrofalowa wyemituje pięć sygnałów dźwiękowych.

06 Programy gotowania

Ta funkcja umożliwia gotowanie z użyciem pełnej mocy lub zmniejszenie mocy kuchenki mikrofalowej i ustawienie czasu gotowania na maksymalnie 95 minut. Dostępnych jest 10 poziomów mocy (patrz tabela 1).

Tabela 1

IKONA NA WYŚWIETLACZU	USTAWIENIE MOCY KUCHENKI MIKROFALOWEJ	MOC KUCHENKI MIKROFALOWEJ	USTAWIENIE MOCY GRILLA	MOC WEJŚCIOWA GRILLA	USTAWIENIE MOCY KONWEKCYJ	MOC WEJŚCIOWA KONWEKCYJ
P100	100 %	1000 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P80	80 %	800 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P50	50 %	500 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P30	30 %	300 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P10	10 %	100 W	0 %	0 W	0 %	0 W
G	0 %	0 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-1	48 %	480 W	0 %	0 W	52 %	1300 W
C-2	48 %	480 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-3	0 %	0 W	100 %	1100 W	100 %	2500 W
C-4	28 %	280 W	72 %	792 W	72 %	1800 W

Funkcji można używać na trzy sposoby.

07 Gotowanie z użyciem pełnej mocy kuchenki mikrofalowej

Na przykład, aby gotować z użyciem pełnej mocy przez 1 minutę, należy:

1. Nacisnąć raz przycisk KUCHENKA MIKROFALOWA (☰). P100 miga na wyświetlaczu.
2. Nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby potwierdzić wybór. Ikona P100 pozostanie podświetlona.
3. Nacisnąć przycisk >, aż wyświetli się wartość 1:00.
4. Nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby rozpocząć gotowanie.

08 Gotowanie z ustawieniem zmniejszonej mocy kuchenki mikrofalowej

Na przykład, aby gotować z ustawieniem 50 % mocy przez 3 minuty, należy:

1. Nacisnąć trzy razy przycisk KUCHENKA MIKROFALOWA (☰). P50 miga na wyświetlaczu.
2. Ewentualnie nacisnąć przycisk KUCHENKA MIKROFALOWA (☰) (wyświetli się P100), a następnie nacisnąć przycisk < lub >, aż wyświetli się wartość P50.
3. Nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby potwierdzić wybór.
4. Nacisnąć przycisk >, aż wyświetli się wartość 3:00.
5. Nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby rozpocząć gotowanie.

09 Gotowanie na grillu lub przy połączonej mocy grilla i kuchenki mikrofalowej

Na przykład, aby gotować z ustawieniem 48 % mocy kuchenki mikrofalowej i 100 % mocy grilla przez 10 minuty, należy:

- Nacisnąć trzy razy przycisk GRILL/TRYB ŁĄCZONY (☰). C-2 pojawia się na wyświetlaczu.
- Ewentualnie nacisnąć przycisk GRILL/TRYB ŁĄCZONY (☰) (wyświetli się G), a następnie nacisnąć przycisk >, aż wyświetli się wartość C-2.
- Nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby potwierdzić wybór.
- Nacisnąć przycisk >, aż wyświetli się wartość 10:00.
- Nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby rozpocząć gotowanie. Kuchenka wyemituje jeden sygnał dźwiękowy przy zmianie programu.

Podczas korzystania z funkcji grillowania (G), kuchenka wyemituje dwa sygnały dźwiękowe w połowie ustawionego czasu gotowania, aby przypomnieć o obróceniu potrawy. Nacisnąć przycisk PAUZA/ ANULOWANIE (II), aby wstrzymać gotowanie, a następnie nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby wznowić gotowanie.

Kratka grilla [02] służy wyłącznie do grillowania, program G, który można wybrać niezależnie, naciskając przycisk GRILL/TRYB ŁĄCZONY (☰). Nie należy używać kratki do grilla w kuchenke mikrofalowej.

Ponadto istnieją dwa sposoby używania funkcji GOTOWANIA KONWEKCYJNEGO. Dostępny zakres temperatur to 130–220 °C przez maksymalnie 95 minut. Nie należy używać kratki do grilla w kuchenke mikrofalowej.

10 Gotowanie z mocą konwekcyjną — bez podgrzewania wstępnego

Na przykład, aby gotować w temperaturze 160 °C z mocą konwekcyjną przez 20 minut, należy:

- Nacisnąć przycisk KONWEKCJA (☺) jeden raz. Na wyświetlaczu pojawi się temperatura 130 °C i zaświeci się pierwszy wskaźnik temperatury.
- Nacisnąć przycisk >, aż wartość 160 °C zacznie migać i zaświeci się czwarty wskaźnik temperatury.
- Nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby potwierdzić wybór temperatury.
- Nacisnąć przycisk >, aż wyświetli się wartość 20:00.
- Nacisnąć przycisk START/+30S (☰), aby rozpocząć gotowanie.

UWAGA: Jeśli funkcja KONWEKCJA jest używana do gotowania zimnej potrawy, pierwsze kilka minut podgrzewania zostanie wykorzystane do rozgrzania kuchenki do wymaganej temperatury, co może spowodować niewystarczające ugotowanie potrawy. Jeśli przed rozpoczęciem gotowania konieczne jest podgrzanie wstępne kuchenki, należy zapoznać się z poniższą sekcją. Temperaturę wewnątrz kuchenki można monitorować za pomocą migających wskaźników na wyświetlaczu. Każdy z nich przedstawia wzrost temperatury o 10 °C. Na przykład cztery zapalone wskaźniki i migający piąty wskaźnik oznaczają, że kuchenka osiągnęła temperaturę 160 °C i rozgrzewa się do temperatury 170 °C.

11 Gotowanie z mocą konwekcyjną — z podgrzewaniem wstępnym

Na przykład, aby gotować w temperaturze 180 °C z mocą konwekcyjną przez 25 minut, należy:

- Nacisnąć przycisk KONWEKCJA (☼) jeden raz. Na wyświetlaczu pojawi się temperatura 130 °C i zaświeci się pierwszy wskaźnik temperatury.
- Nacisnąć przycisk >, aż wartość 180 °C zacznie migać i zaświeci się szósty wskaźnik temperatury.
- Nacisnąć przycisk START/+30S (Ⓢ), aby potwierdzić wybór temperatury.
- Nacisnąć przycisk START/+30S (Ⓢ), aby rozpocząć podgrzewanie wstępne.
- Wskaźnik temperatury będzie migał podczas nagrzewania kuchenki, a gdy właściwa temperatura zostanie osiągnięta, rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe przypominające o umieszczeniu żywności w komorze.
- Po zamknięciu drzwi naciskać przycisk >, aż wyświetli się wartość 25:00.
- Nacisnąć przycisk START/+30S (Ⓢ), aby rozpocząć gotowanie.

WAŻNE: Podczas programowania czasu gotowania przy użyciu przycisków < i > wyświetlacz będzie pokazywał zwiększające się wartości w różnym tempie, zależnie od żądanego czasu gotowania – patrz tabela 2.

Tabela 2

ŻĄDANY CZAS GOTOWANIA	WYDŁUŻANIE CZASU
0:05 – 1:00	5 sekund
1:10 – 5:00	10 sekund
5:30 – 10:00	30 sekund
11:00 – 30:00	1 minuta
35:00 – 95:00	5 min

UWAGA: W przypadku SZYBKIEGO GOTOWANIA, jeśli używany jest tryb GRILL, TRYB ŁĄCZONY lub KONWEKCJA, można wydłużyć czas gotowania o 30 sekund każdym kolejnym naciśnięciem przycisku START/+30S (Ⓢ). Czas gotowania można wydłużyć do 95 minut.

12 Rozmrażanie wg wagi



Kuchenka mikrofalowa umożliwi rozmrażanie żywności. Czas rozmrażania jest dostosowywany automatycznie. Zakres wagi mrożonych produktów wynosi od 100 do 2000 g — patrz tabela 3. Program P30 jest wybierany automatycznie i nie można go zmienić.



Tabela 3

WAGA ZAMROŻONEGO PRODUKTU (g)	CZAS ROZMRAŻANIA (min)
100	3:30
200	5:20
300	7:10
400	9:00
500	10:50
600	12:40
700	14:30
800	16:20
900	18:10
1000	20:00
1100	21:50
1200	23:40
1300	25:30
1400	27:20
1500	29:10
1600	31:00
1700	32:50

WAGA ZAMROŻONEGO PRODUKTU (g)	CZAS ROZMRAŻANIA (min)
1800	34:40
1900	36:30
2000	38:20

Na przykład, aby rozmrozić 600 g mięsa, należy:



1. Nacisnąć jeden raz przycisk ROZMRAŻANIE WG WAGI ()¹). Wyświetli się informacja „dEF1”.
2. Naciskać przycisk < lub >, aż wyświetli się wartość „600g”.
3. Nacisnąć przycisk START/+30S ()²), aby rozpocząć rozmrażanie.
4. Urządzenie rozpocznie odliczanie w dół od wartości 12:40 i automatycznie wyłączy się i ponownie włączy kilka razy, podczas gdy szklany talerz będzie stale się obracał.



UWAGA: Po upływie połowy ustawionego czasu urządzenie chwilowo wstrzyma proces i rozlegnie się sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności obrócenia potrawy. Nacisnąć przycisk PAUZA/ ANULOWANIE ()¹), aby wstrzymać gotowanie, a następnie ponownie nacisnąć przycisk START/+30S ()²), aby wznowić rozmrażanie.

13 Rozmrażanie wg czasu

Ta funkcja umożliwia ustawienie czasu rozmrażania bez wprowadzania wagi mrożonki. Maksymalny czas rozmrażania wynosi 95 minut. Program P30 jest wybierany automatycznie i nie można go zmienić.

Na przykład, aby rozmrozić rybę przez 20 minut, należy:






1. Nacisnąć jeden raz przycisk ROZMRAŻANIE WG CZASU ()¹). Wyświetli się informacja „dEF2”.
2. Naciskać przycisk < lub >, aż wyświetli się wartość 20:00.
3. Nacisnąć przycisk START/+30S ()²), aby rozpocząć rozmrażanie. Kuchenka automatycznie wyłączy się i włączy się wiele razy, a szklany talerz będzie stale się obracał.

UWAGA: Po upływie połowy ustawionego czasu urządzenie chwilowo wstrzyma proces i rozlegnie się sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności obrócenia potrawy. Nacisnąć przycisk PAUZA/ ANULOWANIE ()¹), aby wstrzymać gotowanie, a następnie ponownie nacisnąć przycisk START/+30S ()²), aby wznowić rozmrażanie.

14 Gotowanie wielofazowe

Ta funkcja umożliwia zaprogramowanie użycia dwóch następujących po sobie programów gotowania, które mogą mieć różne ustawienia mocy. Więcej informacji podano w części PROGRAMY GOTOWANIA powyżej.

Na przykład, aby rozmrozić z ustawieniem 30 % mocy przez 10 minut, a następnie grillować z ustawieniem 100 % mocy przez 5 minut, należy:


1. Nacisnąć jeden raz przycisk ROZMRAŻANIE WG CZASU ()¹), aby wybrać „dEF2” (tylko 30 % mocy standardowej).
2. Nacisnąć przycisk START/+30S ()²), aby potwierdzić wybór (UWAGA: ten krok NIE JEST wymagany w przypadku zastosowania w tym trybie dEF1 lub dEF2).
3. Naciskać przycisk >, aż wyświetli się wartość 10:00.
4. Nacisnąć przycisk GRILL ()³). G zacznie migać na wyświetlaczu.
5. Nacisnąć przycisk START/+30S ()²), aby potwierdzić wybór.
6. Naciskać przycisk > aż wyświetli się wartość 5:00.
7. Nacisnąć przycisk START/+30S ()²), aby rozpocząć gotowanie. Kuchenka mikrofalowa będzie rozmrażać i grillować produkt przez łącznie 15 minut z dwoma wybranymi ustawieniami mocy. W chwili zmiany programu kuchenka mikrofalowa wyemituje sygnał dźwiękowy.


UWAGA: W tej funkcji dostępne są wszystkie kombinacje opcji mocy, na przykład: „dEF1 i P100”, „P80 i G” oraz „G i C-1”. Jednak opcje rozmrażania „dEF1” i „dEF2” są zawsze pierwszą funkcją, niezależnie od kolejności, w jakiej zostały zaprogramowane.

15 Programy automatyczne



Ta funkcja umożliwia ugotowanie konkretnych potraw według liczby porcji lub wagi. Kuchenka sama wybierze wstępnie zdefiniowany czas gotowania. Patrz tabela 4.

Na przykład, aby ugotować 300 g mięsa z ustawieniem pełnej mocy, należy:

1. Naciskać przycisk >, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol A3.
2. Nacisnąć przycisk START/+30S ()²), aby potwierdzić wybór.

3. Nacisnąć przycisk >, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość 300 g.
4. Nacisnąć przycisk START/+30S ()_{30S}), aby rozpocząć gotowanie, które będzie trwało 04:20 minut.

Na przykład, aby podgrzać 2 gorące napoje (każdy 200 ml) przy 100 % mocy:

1. Nacisnąć przycisk >, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol A7.
2. Nacisnąć przycisk START/+30S ()_{30S}), aby potwierdzić wybór.
3. Nacisnąć przycisk >, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość 400.
4. Nacisnąć przycisk START/+30S ()_{30S}), aby rozpocząć podgrzewanie, które będzie trwało 04:00 minuty.

UWAGA: Jeśli waga lub kształt produktu różni się od przyjętych dla wstępnie zdefiniowanego czasu gotowania z użyciem danego programu, potrawa może nie ugotować się w dostateczny sposób. Przed spożyciem należy sprawdzić temperaturę potrawy i w razie potrzeby wydłużyć czas gotowania.

Tabela 4

PROGRAM AUTOMATYCZNY	PRODUKT	WAGA/PORCJE	OPCJE	CZAS GOTOWANIA
A1	Odgrzewanie	Waga (g)	150 g	1:20
			250 g	2:00
			350 g	3:00
			450 g	4:00
			600 g	5:30
A2	Ziemniaki	Na porcję (230 g)	1	4:50
			2	7:30
			3	9:30
A3	Mięso	Waga (g)	150 g	2:40
			300 g	4:20
			450 g	6:00
			600 g	7:40
A4	Warzywa	Waga (g)	150 g	2:30
			350 g	4:30
			500 g	6:10
A5 ^a	Ryby	Waga (g)	150 g	2:40
			250 g	3:50
			350 g	5:00
			450 g	6:10
A6	Makaron (Dodać przegotowaną wodę)	Waga (g)	50 g	17:00
			100 g	19:00
			150 g	21:00
A7	Gorące napoje	Na jednostkę (200 ml)	200	2:00
			400	4:00
			600	6:00
A8 ^b	Ciasta	Waga (g)	475g	50,00
A9 ^c	Pizza	Waga (g)	200 g	10:30
			300 g	12:30
			400 g	14:00

PROGRAM AUTOMATYCZNY	PRODUKT	WAGA/PORCJE	OPCJE	CZAS GOTOWANIA
A10 ^d	Kurczak	Waga (g)	500 g	29:00
			750 g	34:00
			1000 g	39:00
			1200 g	44:00

UWAGA: Wszystkie opcje AUTOMATYCZNEGO PROGRAMU wykorzystują pełną moc kuchenki mikrofalowej P100, poza następującymi wyjątkami:

A5^a Moc P80

A8^b Tylko konwekcja z podgrzewaniem wstępnym w temperaturze 180 °C: Patrz GOTOWANIE KONWEKCYJNE — Z PODGRZEWANIEM WSTĘPNYM




A9^c Moc łączona C-4

A10^d Moc łączona C-4

16 Minutnik

Funkcja ta umożliwia ustawienie alarmu o długości do 95 minut.

Na przykład, aby ustawić alarm na 60 minut:


1. Naciśnij jeden raz przycisk minutnika () , a wyświetlacz pokaże wartość 00:00.
2. Naciskać przycisk >, aż wyświetli się wartość 60:00.
3. Nacisnąć przycisk START/+30S () , aby potwierdzić wybór.
4. Zegar zacznie odliczać do zera i wyemituje sygnał dźwiękowy pięć razy po zakończeniu odliczania.
5. Aby anulować odliczanie, należy dwa razy nacisnąć przycisk PAUZA/ANULOWANIE () .

UWAGA: MINUTNIK jest niezależny od bieżącego czasu ustawionego na wyświetlaczu.


17 Zapytanie

Funkcja ta umożliwia sprawdzenie poziomu mocy bieżącego programu lub głównego czasu podczas gotowania.

Przykładowo, w celu sprawdzenia bieżącego poziomu mocy:





- Nacisnąć raz przycisk KUCHENKA MIKROFALOWA () , aby wyświetlacz pokazał bieżący poziom mocy przez trzy sekundy przed powrotem do pozostałego czasu gotowania.

Przykładowo, w celu sprawdzenia bieżącego czasu głównego:

- Nacisnąć raz przycisk ZEGAR () , aby wyświetlacz pokazał bieżący czas główny przez trzy sekundy przed powrotem do pozostałego czasu gotowania.

18 Zabezpieczenie przed uruchomieniem urządzenia przez dzieci

Ta funkcja umożliwia automatyczne zablokowanie wszystkich przycisków, aby zapobiec użyciu kuchenki bez nadzoru przez małe dzieci.

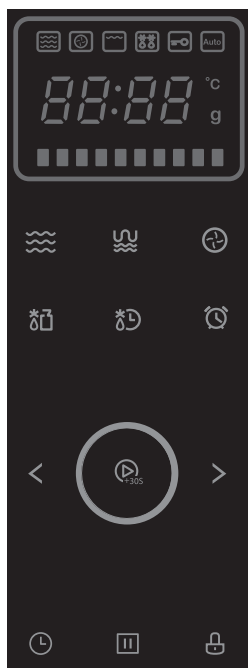
1. Aby zablokować kuchenkę mikrofalową, nacisnąć i przytrzymać przycisk BLOKOWANIE () przez trzy sekundy. Rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawi się KLUCZ () .
2. Aby odblokować kuchenkę mikrofalową, nacisnąć i przytrzymać przycisk BLOKOWANIE () przez trzy sekundy. Rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy i KLUCZ () zniknie z wyświetlacza.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

01 Panou de comandă



Mod microunde (☄)

Folosiți pentru a seta nivelul puterii microundelor.

Mod Grătar/Combi (☄)

Folosiți pentru a selecta opțiunea grătar sau de combinare a cuptorului.

Modul convecție (☄)

Folosiți pentru a selecta gătitul prin convecție și stabilirea temperaturii cuptorului.

Decongelare în funcție de greutate def1 (☄)

Folosiți pentru decongelarea mâncării în funcție de greutate.

Decongelare în funcție de timp def2 (☄)

Folosiți pentru decongelarea mâncării în funcție de timp.

TEMPORIZATOR CU NUMĂRĂTOARE INVERSĂ (☄)

Folosiți pentru stabilirea unei alarme a temporizatorului.

PORNIRE/+30S (☄)

Folosiți pentru a începe imediat gătitul sau pentru a porni un program.

SETARE CEAS (☄)

Folosiți pentru a seta ceasul cuptorului.

Pauză/Anulare (☄)

Folosiți pentru a întrerupe temporar un program de preparare sau pentru a anula cu totul un program.

Blocare copii (☄)

Folosiți pentru blocarea panoului de comandă.

02 Afișaj



- ☄ Mod microunde
- ☄ Mod convecție
- ☄ Mod grătar
- ☄ Mod decongelare
- ☄ Indicator blocare copii
- Auto Mod gătit automat
- °C Selecție temperatură (°C)
- g Indicator greutate (grame)
- Indicator cu bare pentru temperatură (130-220 °C)

Notă: Fiecare bară reprezintă 10 °C

03 Folosirea cuptorului pentru prima dată

- Când cuptorul este băgat în priză și pornit pentru prima dată, se va auzi un bip, iar afișajul va arăta „0:00”.
- Se recomandă să setați ceasul la ora curentă înainte de a continua folosirea, pentru a vă asigura că toate funcțiile pot fi utilizate pe deplin.

04 Setarea ceasului

Pentru a seta ceasul, apăsați mai întâi butonul CEAS (⌚) o dată. La fiecare apăsare a butonului se va auzi un bip.

1. Numărul orelor se va aprinde intermitent și apăsați butonul > pentru a selecta orele între 0 și 23.
2. Apăsați iar butonul CEAS (⌚).
3. Apăsați butonul > pentru a selecta minutele între 0 și 59.
4. Apăsați butonul CEAS (⌚) încă o dată pentru a confirma setarea, iar ora curentă este salvată.

NOTĂ: Pentru a ieși oricând din meniul de setare a ceasului, apăsați o dată butonul PAUZĂ/ANULARE (⏏).

Puteți folosi butoanele < sau > pentru a selecta ora și dacă țineți apăsat degetul pe fiecare buton, veți trece mai repede prin diferitele opțiuni din meniul.

05 Gătire rapidă

Această funcție vă permite să începeți imediat gătirea la putere maximă.

Apăsați butonul PORNIRE/+30S (⏻) o dată și cuptorul va începe să gătească la putere maximă timp de 30 de secunde. Fiecare apăsare consecutivă a butonului PORNIRE/+30S (⏻) va crește timpul în intervale de 30 de secunde în timpul gătirii, până la un timp maxim de 95 de minute.

Ca alternativă, pentru a programa o durată pentru gătire rapidă, de exemplu 2 minute, mai întâi apăsați butonul < și se va afișa 95.00. Apoi apăsați butonul >, iar ceasul va urca de la 0:05 la timpul dorit de dvs., în acest caz 2:00. Apăsați butonul PORNIRE/+30S (⏻) o dată pentru a începe gătirea.

Dacă doriți să întrerupeți programul de gătire în orice moment, apăsați butonul PAUZĂ/ANULARE (⏏) o dată și apoi butonul PORNIRE (⏻) pentru a reîncepe gătirea. Pentru a anula complet gătirea, apăsați butonul PAUZĂ/ANULARE (⏏) de două ori. După ce s-a terminat gătirea, cuptorul va emite cinci bipuri.

06 Gătire programabilă

Această funcție vă permite să gătiți la putere maximă sau să reduceți puterea cuptorului și să programați un timp de gătire de maximum 95 de minute. Sunt disponibile 10 niveluri de putere, consultați Tabelul 1.

Tabelul 1

PICTOGRAMĂ AFIȘATĂ	SETAREA PUTERII MICROUNDELOR	PUTERE DE IEȘIRE MICROUNDE	SETAREA PUTERII GRĂTARULUI	CONSUM DE ENERGIE GRĂTAR	SETAREA PUTERII DE CONVECȚIE	CONSUM DE ENERGIE CONVECȚIE
P100	100 %	1000 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P80	80 %	800 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P50	50 %	500 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P30	30 %	300 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P10	10 %	100 W	0 %	0 W	0 %	0 W
G	0 %	0 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-1	48 %	480 W	0 %	0 W	52 %	1300 W
C-2	48 %	480 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-3	0 %	0 W	100 %	1100 W	100 %	2500 W
C-4	28 %	280 W	72 %	792 W	72 %	1800 W

Există trei moduri de a folosi această funcție.

07 Gătirea la puterea maximă a microundelor

De exemplu, pentru a găti cu puterea la 100 % timp de 1 minut:

1. Apăsăți butonul MICROUND (🌀) o dată și P100 se va aprinde pe afișaj.
2. Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a confirma alegerea și P100 va rămâne aprins.
3. Apăsăți butonul > până când se afișează 1:00.
4. Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a începe gătit.

08 Gătirea la puterea redusă a microundelor

De exemplu, pentru a găti cu puterea la 50 % timp de 3 minute:

1. Apăsăți butonul MICROUND (🌀) de trei ori și P50 se va aprinde pe afișaj.
2. Ca alternativă, apăsați butonul MICROUND (🌀) o dată și se afișează P100, iar apoi apăsați butonul < sau > până când se afișează P50.
3. Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a confirma alegerea.
4. Apăsăți butonul > până când se afișează 03:00.
5. Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a începe gătit.

09 Gătirea la grătar sau la puterea combinată microunde și grătar

De exemplu, pentru a găti cu puterea redusă la 48 % a microundelor și puterea 100 % a grătarului, timp de 10 minute:

- Apăsăți butonul GRĂTAR/COMBI (🔥) de trei ori și C-2 este afișat.
- Ca alternativă, apăsați butonul GRĂTAR/COMBI (🔥) și se afișează G, iar apoi apăsați butonul > până când se afișează C-2.
- Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a confirma alegerea.
- Apăsăți butonul > până când se afișează 10:00.
- Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a începe gătit, iar cuptorul va emite un bip când se schimbă programul.

În timpul folosirii funcției G pentru Grătar, cuptorul va emite două bipuri la jumătatea timpului programat pentru gătit, pentru a vă aminti să întoarceți mâncarea. Apăsăți butonul PAUZĂ/ANULARE (⏸) pentru a opri temporar gătit și, când e totul pregătit, apăsați butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a reîncepe gătit.

Raftul pentru grătar [02] se folosește doar pentru grătar, programul G, iar acesta poate fi selectat independent apăsând butonul GRĂTAR/COMBI (🔥). Nu folosiți raftul de grătar pentru gătit la microunde.

În plus, există încă două moduri de folosire a funcției de GĂTIRE PRIN CONVECȚIE. Gama de temperatură disponibilă este 130-220 °C timp de maximum 95 de minute. Nu folosiți raftul de grătar pentru gătit la microunde.

10 Gătirea prin convecție – fără preîncălzire





De exemplu, pentru a găti prin convecție la 160 °C timp de 20 minute:

- Apăsăți butonul CONVECȚIE (🌀) o dată și 130 °C se va aprinde intermitent pe afișaj, iar primul indicator de temperatură se va aprinde.
- Apăsăți butonul > până când 160 °C se aprinde intermitent și al patrulea indicator de temperatură se va aprinde.
- Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a confirma alegerea temperaturii.
- Apăsăți butonul > până când se afișează 20:00.
- Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (🕒) pentru a începe gătit.

NOTĂ: Dacă funcția de CONVECȚIE este folosită de la rece, atunci primele minute de gătit vor fi folosite pentru a încălzi cuptorul până la temperatura necesară, ceea ce ar putea însemna că mâncarea dvs. este nefăcută. Dacă trebuie să preîncălziți cuptorul înainte de a începe gătit, consultați secțiunea următoare. Puteți monitoriza temperatura din cuptor folosind indicatoarele care se aprind intermitent pe afișaj, fiecare dintre acestea reprezentând o creștere a temperaturii cu 10 °C. de exemplu, patru indicatoare aprinse și un al cincilea care se aprinde intermitent arată că s-au atins 160 °C și cuptorul se încălzește spre 170 °C.

11 Gătirea prin convecție – cu preîncălzire


De exemplu, pentru a găti prin convecție la 180 °C timp de 25 minute:

- Apăsați butonul CONVECȚIE () o dată și 130 °C se va aprinde intermitent pe afișaj, iar primul indicator de temperatură se va aprinde.
- Apăsați butonul > până când 180 °C se aprinde intermitent și al șaselea indicator de temperatură se va aprinde.
- Apăsați butonul PORNIRE/+30S () pentru a confirma alegerea temperaturii.
- Apăsați butonul PORNIRE/+30S () pentru a începe preîncălzirea.
- Indicatorul de temperatură se va aprinde intermitent pe măsură ce cuptorul se încălzește, iar când este atinsă temperatura corectă, se vor auzi două bipuri pentru a vă aminti să puneți mâncarea în cuptor.
- Odată ce ușa este închisă, apăsați butonul > până când se afișează 25:00.
- Apăsați butonul PORNIRE/+30S () pentru a începe gătirea.

IMPORTANT: Când programați timpul de gătire apăsând butoanele < sau >, afișajul va crește într-un ritm diferit, în funcție de lungimea timpului necesar, consultați Tabelul 2.

Tabelul 2

TIMPUL NECESAR PENTRU GĂTIRE	INTERVAL DE TIMP
00:05 – 01:00	5 secunde
01:10 – 05:00	10 secunde
05:30 – 10:00	30 secunde
11:00 – 30:00	1 minut
35:00 – 95:00	5 minute

NOTĂ: Cât despre GĂTIREA RAPIDĂ, dacă folosiți modul GRĂTAR, COMBI sau CONVECȚIE, puteți crește durata în timpul gătirii în intervale de 30 de secunde cu fiecare apăsare consecutivă a butonului PORNIRE/+30S (). Acest timp de gătire poate fi crescut până la maximum 95 de minute.

12 Decongelare în funcție de greutate

Cuptorul poate fi folosit pentru a decongela mâncarea și calculează timpul necesar pe baza greutății înghețate, programate într-un interval de la 100 g la 2000 g; consultați Tabelul 3. Programul P30 este selectat automat și nu poate fi schimbat.

Tabelul 3

GREUTATE CONGELATĂ (g)	TIMP DE DECONGELARE (minute)
100	03:30
200	05:20
300	07:10
400	09:00
500	10:50
600	12:40
700	14:30
800	16:20
900	18:10
1000	20:00
1100	21:50
1200	23:40
1300	25:30
1400	27:20

GREUTATE CONGELATĂ (g)	TIMP DE DECONGELARE (minute)
1500	29:10
1600	31:00
1700	32:50
1800	34:40
1900	36:30
2000	38:20

De exemplu, pentru a decongela 600 g de carne:

1. Apăsați butonul DECONGELARE ÎN FUNCȚIE DE GREUTATE (☼☐) o dată și se afișează „dEF1”.
2. Apăsați butoanele < sau > până se afișează 600 g.
3. Apăsați butonul PORNIRE/+30S (☐☐) pentru a începe decongelarea.
4. Cuptorul va începe numărătoarea inversă de la 12:40 și se va opri și porni automat de mai multe ori în vreme ce platoul de sticlă continuă să se rotească.

NOTĂ: În plus, în timpul ciclului de decongelare, platoul de sticlă se va opri din rotire și se va auzi un bip de două ori pe parcursul timpului de preparare pentru a vă aminti să întoarceți mâncarea. Apăsați butonul PAUZĂ/ANULARE (☐☐) pentru a opri temporar gătitrea și, când e totul pregătit, apăsați butonul PORNIRE/+30S (☐☐) din nou pentru a reporni ciclul de decongelare.

13 Decongelare în funcție de timp

Această funcție vă permite să programați un timp de decongelare fără să introduceți greutatea, până la maximum 95 de minute. Programul P30 este selectat automat și nu poate fi schimbat.

De exemplu, pentru a decongela pește vreme de 20 de minute:

1. Apăsați butonul DECONGELARE ÎN FUNCȚIE DE TIMP (☼☐) o dată și se afișează „dEF2”.
2. Apăsați butoanele < sau > până se afișează 20:00.
3. Apăsați butonul PORNIRE/+30S (☐☐) pentru a începe decongelarea, iar cuptorul se va opri și porni automat de mai multe ori în vreme ce platoul de sticlă va continua să se rotească.

NOTĂ: În plus, în timpul ciclului de decongelare, platoul de sticlă se va opri din rotire și se va auzi un bip de două ori pe parcursul timpului de preparare pentru a vă aminti să întoarceți mâncarea. Apăsați butonul PAUZĂ/ANULARE (☐☐) pentru a opri temporar gătitrea și, când e totul pregătit, apăsați butonul PORNIRE/+30S (☐☐) din nou pentru a reporni ciclul de decongelare.

14 Gătire multi-program

Această funcție vă permite să programați două secvențe consecutive de gătire, folosind niveluri diferite de putere dacă este nevoie. Consultați și secțiunea GĂTIRE PROGRAMABILĂ de mai sus.

De exemplu, pentru decongelare la 30 % din putere pentru 10 minute, urmată de grătar la 100 % din putere pentru 5 minute:

1. Apăsați butonul DECONGELARE ÎN FUNCȚIE DE TIMP (☼☐) o dată pentru a selecta „dEF2” (doar putere standard 30 %).
2. Apăsați butonul PORNIRE/+30S (☐☐) pentru a confirma alegerea. (NOTĂ: acest pas NU este necesar dacă se folosesc dEF1 sau dEF2 în acest mod).
3. Apăsați butonul > până când se afișează 10:00.
4. Apăsați butonul GRĂTAR (☐☐) o dată și „G” se aprinde intermitent pe afișaj.
5. Apăsați butonul PORNIRE/+30S (☐☐) pentru a confirma alegerea.
6. Apăsați butonul > până când se afișează 5:00.
7. Apăsați butonul PORNIRE/+30S (☐☐) pentru a începe gătitrea, iar cuptorul va decongela și va găti la grătar pentru 15:00 minute în total la cele două niveluri de putere selectate. Cuptorul va emite un bip când se schimbă programul.

NOTĂ: În această funcție, este disponibilă orice combinație a opțiunilor de putere, de exemplu: „dEF1 și P100”, „P80 și G” și „G și C-1”. Cu toate acestea, opțiunile de decongelare „dEF1” și „dEF2” vor fi mereu primele aplicate, indiferent de ordinea în care sunt programate.

15 Gătire autoprogramată

Această funcție vă permite să gătiți câteva mâncăruri populare selectând numărul de unități sau greutatea fiecărei opțiuni, iar cuptorul selectează timpul de gătire preprogramat în consecință. Consultați Tabelul 4.

De exemplu, pentru a găti 300 g de carne la 100 % din putere:

1. Apăsăți butonul > până când apare A3 pe afișaj.
2. Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (☞) pentru a confirma alegerea.
3. Apăsăți butonul > până când apare 300 g pe afișaj.
4. Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (☞) pentru a începe gătitul, iar cuptorul va găti timp de 4:20 minute.

De exemplu, pentru a încălzi 2 băuturi fierbinți (de 200 ml fiecare) la 100 % din putere:

1. Apăsăți butonul > până când apare A7 pe afișaj.
2. Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (☞) pentru a confirma alegerea.
3. Apăsăți butonul > până când apare 400 pe afișaj.
4. Apăsăți butonul PORNIRE/+30S (☞) pentru a începe gătitul, iar cuptorul va încălzi timp de 4:00 minute.

NOTĂ: Timpii prestabiliți pentru fiecare program ar putea să nu gătească mâncarea pe placul dvs., în funcție de greutatea și de forma acesteia. Asigurați-vă că mâncarea este foarte fierbinte înainte de a fi consumată și gătiți-o mai mult dacă este necesar.

Tabelul 4

PROGRAM AUTOMAT	FOLOSIT PENTRU	GREUTATE/UNITĂȚI	OPȚIUNI	TIMP DE GĂTIRE
A1	Reîncălzire	Greutate (g)	150 g	01:20
			250 g	02:00
			350 g	03:00
			450 g	04:00
			600 g	05:30
A2	Cartofi	Pe unitate (230 g)	1	04:50
			2	07:30
			3	09:30
A3	Carne	Greutate (g)	150 g	02:40
			300 g	04:20
			450 g	06:00
			600 g	07:40
A4	Legume	Greutate (g)	150 g	02:30
			350 g	04:30
			500 g	06:10
A5 ^a	Pește	Greutate (g)	150 g	02:40
			250 g	03:50
			350 g	05:00
			450 g	06:10
			650 g	08:30
A6	Paste (Adăugați apă fiartă)	Greutate (g)	50 g	17:00
			100 g	19:00
			150 g	21:00

PROGRAM AUTOMAT	FOLOSIT PENTRU	GREUTATE/UNITĂȚI	OPȚIUNI	TIMP DE GĂTIRE
A7	Băuturi calde	Pe unitate (200 ml)	200	02:00
			400	04:00
			600	06:00
A8 ^b	Prăjituri	Greutate (g)	475 g	50,00
A9 ^c	Pizza	Greutate (g)	200 g	10:30
			300 g	12:30
			400 g	14:00
A10 ^d	Pui	Greutate (g)	500 g	29:00
			750 g	34:00
			1000 g	39:00
			1200 g	44:00

NOTĂ: Toate opțiunile PROGRAM AUTOMAT folosesc puterea totală a microundelor P100, cu următoarele excepții:

A5^a Puterea microundelor P80

A8^b Doar convecție cu preîncălzire la 180 °C: Consultați GĂTIREA PRIN CONVECȚIE – CU PREÎNCĂLZIRE




A9^c Putere combinată C-4

A10^d Putere combinată C-4

16 Temporizator cu numărătoare inversă

Această funcție vă permite să setați o alertă cu o durată de până la 95 de minute.

De exemplu, pentru a seta o alertă de 60 de minute:


1. Apăsați butonul TEMPORIZATOR cu numărătoare inversă () o dată și pe afișaj va apărea 00:00.
2. Apăsați butonul > până când se afișează 60:00.
3. Apăsați butonul PORNIRE/+30S () pentru a confirma alegerea.
4. Temporizatorul va număra invers până la zero și va emite cinci bipuri când va termina.
5. Pentru a anula temporizatorul, apăsați butonul PAUZĂ/ANULARE ().

NOTĂ: TEMPORIZATORUL CU NUMĂRĂTOARE INVERSĂ este independent de ora curentă setată pe afișaj.


17 Interogare

Această funcție vă permite să verificați nivelul de putere al programului în curs sau ora curentă în timpul gătirii.

De exemplu, pentru a verifica nivelul de putere curent:





- Apăsați butonul MICROUND () o dată și afișajul se va schimba pentru a arăta nivelul actual de putere timp de trei secunde, înainte de a reveni la timpul de gătire rămas.

De exemplu, pentru a verifica ora curentă:

- Apăsați butonul CEAS () o dată și afișajul se va schimba pentru a arăta ora curentă timp de trei secunde, înainte de a reveni la timpul de gătire rămas.

18 Blocare copii

Această funcție permite blocarea automată a tuturor butoanelor, pentru a preveni operarea nesupravegheată de către copiii mici.

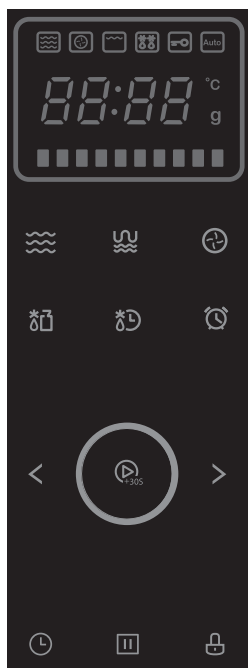
1. Pentru a bloca cuptorul, țineți apăsat butonul BLOCARE () timp de trei secunde. Se va auzi un bip lung și CHEIA () va apărea pe afișaj.
2. Pentru a debloca cuptorul, țineți apăsat butonul BLOCARE () timp de trei secunde. Se va auzi un bip lung și CHEIA () va dispărea de pe afișaj.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

01 Panel de control



Modo de microondas (☞)

Utilice esta opción para ajustar el nivel de salida de potencia del microondas.

Modo de grill/combi (☞)

Utilice esta opción para seleccionar el modo de grill o combinado.

Modo de convección (☞)

Utilice esta opción para seleccionar el modo de cocinado por convección y establecer la temperatura del horno.

Descongelación por peso dEF1 (☞)

Utilice esta opción para descongelar los alimentos por peso.

Descongelación por tiempo dEF2 (☞)

Utilice esta opción para descongelar los alimentos por tiempo.

TEMPORIZADOR DE CUENTA ATRÁS (☞)

Utilice esta opción para fijar la alarma del reloj.

INICIO/+30S (☞)

Utilice esta opción para empezar a cocinar al instante o iniciar un programa.

AJUSTE DEL RELOJ (☞)

Utilice esta opción para ajustar el reloj del horno.

Pausa/ Cancelar (☞)

Utilice esta opción para detener temporalmente un programa de cocción o cancelarlo por completo.

Bloqueo infantil (☞)

Utilice esta opción para bloquear el panel de control.

02 Pantalla



- ☞ Modo de microondas
- ☞ Modo de convección
- ☞ Modo de grill
- ☞ Modo de descongelación
- ☞ Indicador de bloqueo infantil
- Auto Modo de cocción automática
- °C Selector de temperatura (°C)
- g Indicador de peso (gramos)
- Indicador de temperatura por barras (°C) 130-220

Nota: Cada barra representa 10 °C

03 Uso del microondas por primera vez

- Cuando el horno se enchufe y se encienda por primera vez, sonará un pitido y la pantalla mostrará "0:00".
- Se recomienda que ajuste el reloj a la hora actual antes de utilizar el dispositivo para posibilitar el uso de todas las funciones.

04 Ajuste del reloj

Para ajustar el reloj, pulse en primer lugar el botón RELOJ (⌚) una vez. Cada vez que pulse del botón, sonará un pitido.

1. El número de las horas parpadeará. Pulse el botón > para seleccionar la hora (entre 0 y 23).
2. Pulse de nuevo el botón RELOJ (⌚).
3. Pulse el botón > de nuevo para seleccionar los minutos (entre 0 y 59).
4. Pulse el botón RELOJ (⌚) una vez más para confirmar el valor y guardar la hora actual.

NOTA: Para salir del menú de ajuste del reloj en cualquier momento, pulse el botón PAUSA/CANCELAR (⏸) una vez.

Puede utilizar los botones < o > para seleccionar el tiempo. Al mantener el dedo sobre cada botón, podrá desplazarse más rápido a través de las distintas opciones de menú.

05 Cocción al instante

Esta función le permite empezar a cocinar al instante a máxima potencia.

Pulse el botón INICIO/+30S (⏱) una vez y el microondas empezará a cocinar a máxima potencia durante 30 segundos. Cada vez que pulse el botón INICIO/+30S (⏱) consecutivamente, aumentará el tiempo de cocción en 30 segundos a partir del tiempo restante actual hasta un tiempo máximo de 95 minutos.

De forma alternativa, para programar un tiempo de cocción al instante, por ejemplo, de 2 minutos, pulse primero el botón < y se mostrará 95.00. A continuación, pulse el botón > y el reloj aumentará de 0:05 al tiempo que desee, en este caso 2:00. Pulse el botón INICIO/+30S (⏱) para comenzar a cocinar.

Si desea detener temporalmente el programa de cocción en cualquier momento, pulse el botón PAUSA/CANCELAR (⏸) una vez y, a continuación, el botón INICIO/+30S (⏱) para volver a poner en marcha la cocción. Para cancelar la cocción por completo, pulse el botón PAUSA/CANCELAR (⏸) dos veces. Una vez finalizada la cocción, el microondas emitirá cinco pitidos.

06 Cocción programable

Esta función le permite cocinar a plena potencia o reducir la salida de potencia del microondas y programar un tiempo de cocción hasta un máximo de 95 minutos. Hay 10 niveles de potencia disponibles. Consulte la tabla 1.

Tabla 1

EXPOSICIÓN ICONO	AJUSTE DE POTENCIA DEL MI- CROONDAS	SALIDA DE POTENCIA DEL MI- CROONDAS	AJUSTE DE POTENCIA DEL GRILL	POTENCIA DE ENTRADA DEL GRILL	AJUSTE DE POTENCIA DE CONVECCIÓN	POTENCIA DE ENTRADA DE CONVECCIÓN
P100	100 %	1000 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P80	80 %	800 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P50	50 %	500 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P30	30 %	300 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P10	10 %	100 W	0 %	0 W	0 %	0 W
G	0 %	0 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-1	48 %	480 W	0 %	0 W	52 %	1300 W
C-2	48 %	480 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-3	0 %	0 W	100 %	1100 W	100 %	2500 W
C-4	28 %	280 W	72 %	792 W	72 %	1800 W

Hay tres formas de utilizar esta función.

07 Cocción con microondas a máxima potencia

Por ejemplo, para cocinar al 100 % de potencia durante 1 minuto:

1. Pulse el botón MICROONDAS (☰) una vez: P100 parpadeará en la pantalla.
2. Pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para confirmar la selección: P100 permanecerá encendido.
3. Pulse el botón > hasta que se muestre 1:00.
4. Pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para comenzar a cocinar.

08 Cocción con microondas a potencia reducida

Por ejemplo, para cocinar al 50 % de potencia durante 3 minutos:

1. Pulse el botón MICROONDAS (☰) tres veces: P50 parpadeará en la pantalla.
2. Si lo prefiere, pulse una vez el botón MICROONDAS (☰): se muestra P100. A continuación, pulse el botón < o > hasta que se muestre P50.
3. Pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para confirmar la selección.
4. Pulse el botón > hasta que se muestre 3:00.
5. Pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para comenzar a cocinar.

09 Cocción con microondas a potencia reducida

Cocción con el grill o combinada con el microondas y el grill.

- Por ejemplo, para cocinar al 48 % de potencia del microondas y al 100 % de potencia del grill durante 10 minutos:
- Pulse el botón GRILL/COMBINADO (☰) tres veces: se muestra C-2.
- Si lo prefiere, pulse una vez el botón GRILL/COMBINADO (☰): se muestra G. A continuación, pulse el botón > hasta que se muestre C-2.
- Pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para confirmar la selección.
- Pulse el botón > hasta que se muestre 10:00.
- Pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para comenzar a cocinar: el horno emitirá un pitido cuando los programas cambien.

Durante el uso de la función G del grill, el horno emitirá dos pitidos a mitad del tiempo de cocción programado para recordarle que dé la vuelta a los alimentos. Pulse el botón PAUSA/CANCELAR (⏸) para detener temporalmente la cocción y, cuando esté listo, pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para reanudar la cocción.

La parrilla del grill [02] es para uso solamente durante la cocción al grill (programa G), que se puede seleccionar de manera independiente pulsando el botón GRILL/ COMBINADO (☰). No utilice la parrilla del grill para cocinar con el microondas.

Además, hay otras dos formas de utilizar la función de COCCIÓN POR CONVECCIÓN. El rango de temperatura disponible es de 130 a 220 °C durante un máximo de 95 minutos. No utilice la parrilla del grill para cocinar con el microondas.

10 Cocción por convección (sin precalentamiento)





Por ejemplo, para cocinar con el horno de convección a 160 °C durante 20 minutos:

- Pulse una vez el botón CONVECCIÓN (☰): 130 °C parpadeará en la pantalla y se iluminará el primer indicador de temperatura.
- Pulse el botón > hasta que 160 °C parpadee y se ilumine el cuarto indicador de temperatura.
- Pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para confirmar la selección de temperatura.
- Pulse el botón > hasta que se muestre 20:00.
- Pulse el botón INICIO/+30S (⏻) para comenzar a cocinar.

NOTA: Si la función de CONVECCIÓN se utiliza en frío los primeros minutos de cocción serán para calentar el horno a la temperatura necesaria, y es posible que la comida esté menos hecha de lo previsto. Si necesita precalentar el horno antes de empezar a cocinar, consulte la siguiente sección. Puede controlar la temperatura del interior del horno a través de los indicadores parpadeantes de la pantalla: cada indicador representa un aumento de temperatura de 10 °C. Por ejemplo, cuatro indicadores iluminados y un quinto indicador parpadeante indican que el horno ha alcanzado una temperatura de 160 °C y se está calentando a 170 °C.

11 Cocción por convección (con precalentamiento)


Por ejemplo, para cocinar con el horno de convección a 180 °C durante 25 minutos:

- Pulse una vez el botón CONVECCIÓN (): 130 °C parpadeará en la pantalla y se iluminará el primer indicador de temperatura.
- Pulse el botón > hasta que 180 °C parpadee y se ilumine el sexto indicador de temperatura.
- Pulse el botón INICIO/+30S () para confirmar la selección de temperatura.
- Pulse el botón INICIO/+30S () para comenzar el precalentamiento.
- El indicador de temperatura parpadeará mientras el horno se calienta y, cuando se alcance la temperatura correcta, sonarán dos pitidos para recordarle que debe colocar los alimentos en el horno.
- Una vez que cierre la puerta, pulse el botón > hasta que se muestre 25:00.
- Pulse el botón INICIO/+30S () para comenzar a cocinar.

IMPORTANTE: Al programar el tiempo de cocción con los botones < >, el incremento en la pantalla variará en función de la cantidad de tiempo necesaria. Consulte la tabla 2.

Tabla 2

TIEMPO DE COCCIÓN NECESARIO	INCREMENTO DE TIEMPO
0:05 – 1:00	5 segundos
1:10 – 5:00	10 segundos
5:30 – 10:00	30 segundos
11:00 – 30:00	1 minuto
35:00 – 95:00	5 minutos

NOTA: En el caso de COCCIÓN AL INSTANTE, si utiliza el modo GRILL, COMBINADO o CONVECCIÓN, puede aumentar el tiempo durante la cocción (en incrementos de 30 segundos cada vez) pulsando el botón INICIO/+30S (). Este tiempo de cocción se puede aumentar hasta un máximo de 95 minutos.

12 Descongelación por peso



El microondas se puede utilizar para descongelar alimentos. Para ello, calcula el tiempo necesario en función del peso congelado programado en el rango de 100 g y 2000 g. Consulte la tabla 3. El programa P30 se selecciona automáticamente y no se puede cambiar.



Tabla 3

PESO CONGELADO (g)	DESCONGELACIÓN POR TIEMPO (minutos)
100	3:30
200	5:20
300	7:10
400	9:00
500	10:50
600	12:40
700	14:30
800	16:20
900	18:10
1000	20:00
1100	21:50
1200	23:40
1300	25:30
1400	27:20

PESO CONGELADO (g)	DESCONGELACIÓN POR TIEMPO (minutos)
1500	29:10
1600	31:00
1700	32:50
1800	34:40
1900	36:30
2000	38:20

Por ejemplo, para descongelar 600 g de carne:



1. Pulse el botón DESCONGELACIÓN POR PESO () una vez: se muestra "dEF1".
2. Pulse los botones < o > hasta que se muestre 600 g.
3. Pulse el botón INICIO/+30S () para empezar a descongelar.
4. El microondas iniciará la cuenta atrás a partir de 12:40 y se apagará y encenderá automáticamente muchas veces mientras el plato de cristal continúa girando.



NOTA: Además, durante el ciclo de descongelación, el plato de cristal dejará de girar y emitirá dos pitidos durante el tiempo de cocción para recordarle que dé la vuelta a los alimentos. Pulse el botón PAUSA/CANCELAR () para detener temporalmente el proceso y, cuando esté listo, pulse el botón INICIO/+30S () para reanudar la descongelación.

13 Descongelación por tiempo

Esta función le permite programar un tiempo de descongelación sin introducir un peso hasta un máximo de 95 minutos. El programa P30 se selecciona automáticamente y no se puede cambiar.

Por ejemplo, para descongelar pescado en 20 minutos:






1. Pulse el botón DESCONGELACIÓN POR TIEMPO () una vez: se muestra "dEF2".
2. Pulse los botones < o > hasta que se muestre 20:00.
3. Pulse el botón INICIO/+30S () para empezar a descongelar: el microondas se apagará y encenderá automáticamente muchas veces mientras el plato de cristal continúa girando.

NOTA: Además, durante el ciclo de descongelación, el plato de cristal dejará de girar y emitirá dos pitidos durante el tiempo de cocción para recordarle que dé la vuelta a los alimentos. Pulse el botón PAUSA/CANCELAR () para detener temporalmente el proceso y, cuando esté listo, pulse el botón INICIO/+30S () para reanudar la descongelación.

14 Cocción con varios programas

Esta función le permite programar dos secuencias de cocción consecutivas y utilizar diferentes niveles de potencia si es necesario. Consulte también la sección COCCIÓN PROGRAMABLE anterior.

Por ejemplo, para descongelar al 30 % de potencia durante 10 minutos, seguido del 100 % de potencia de grill durante 5 minutos:



1. Pulse el botón DESCONGELACIÓN POR TIEMPO () una vez para seleccionar "dEF2" (30 % de potencia).
2. Pulse el botón INICIO/+30S () para confirmar la selección (NOTA: este paso no es necesario si dEF1 o dEF2 se utilizan en este modo).
3. Pulse el botón > hasta que se muestre 10:00.
4. Pulse el botón RELOJ () una vez: "G" parpadea en la pantalla.
5. Pulse el botón INICIO/+30S () para confirmar la selección.
6. Pulse el botón > hasta que se muestre 5:00.
7. Pulse el botón INICIO/+30S () para comenzar a cocinar: el microondas descongelará y cocinará al grill durante 15:00 minutos en total con los dos niveles de potencia seleccionados. El microondas emitirá un pitido cuando el programa cambie.

NOTA: En esta función, están disponibles todas las combinaciones de opciones de potencia, por ejemplo: "dEF1 y P100", "P80 y G" y "G y C-1". Sin embargo, las opciones de descongelación "dEF1" y "dEF2" serán siempre las primeras operaciones, independientemente del orden en que se programen.



15 Cocción con programa automático

Esta función le permite cocinar una serie de alimentos comunes; para ello, solo tiene que seleccionar el número de unidades o el peso de cada opción, y el microondas seleccionará el tiempo de cocción programado automáticamente. Consulte la tabla 4.

Por ejemplo, para cocinar 300 g de carne al 100 % de potencia:

1. Pulse el botón > hasta que A3 aparezca en la pantalla.
2. Pulse el botón INICIO/+30S () para confirmar la selección.
3. Pulse el botón > hasta que 300 g aparezca en la pantalla.
4. Pulse el botón INICIO/+30S () para comenzar a cocinar. El microondas cocinará durante 4:20 minutos.

Por ejemplo, para calentar 2 bebidas (200 ml cada una) al 100 % de potencia:

1. Pulse el botón > hasta que A7 aparezca en la pantalla.
2. Pulse el botón INICIO/+30S () para confirmar la selección.
3. Pulse el botón > hasta que se muestre 400 en la pantalla.
4. Pulse el botón INICIO/+30S () para comenzar a cocinar. El microondas calentará durante 4:00 minutos.

NOTA: Puede que los tiempos preestablecidos óptimos para cada programa no cocinen los alimentos a su gusto en función del peso y la forma de estos. Asegúrese de que los alimentos están bien calientes antes de su consumo y cocínelos durante más tiempo si es necesario.

Tabla 4

PROGRAMA AUTOMÁTICO	UTILIZAR PARA	PESO/UNIDADES	OPCIONES	TIEMPO DE COCCIÓN
A1	Recalentar	Peso (g)	150 g	1:20
			250 g	2:00
			350 g	3:00
			450 g	4:00
			600 g	5:30
A2	Patatas	Por unidad (230 g)	1	4:50
			2	7:30
			3	9:30
A3	Carne	Peso (g)	150 g	2:40
			300 g	4:20
			450 g	6:00
			600 g	7:40
A4	Hortalizas	Peso (g)	150 g	2:30
			350 g	4:30
			500 g	6:10
A5 ^a	Pescado	Peso (g)	150 g	2:40
			250 g	3:50
			350 g	5:00
			450 g	6:10
			650 g	8:30
A6	Pasta (Añadir agua para hervir)	Peso (g)	50 g	17:00
			100 g	19:00
			150 g	21:00

PROGRAMA AUTOMÁTICO	UTILIZAR PARA	PESO/UNIDADES	OPCIONES	TIEMPO DE COCCIÓN
A7	Bebidas calientes	Por unidad (200 ml)	200	2:00
			400	4:00
			600	6:00
A8 ^b	Pasteles	Peso (g)	475 g	50,00
A9 ^c	Pizza	Peso (g)	200 g	10:30
			300 g	12:30
			400 g	14:00
A10 ^d	Pollo	Peso (g)	500 g	29:00
			750 g	34:00
			1000 g	39:00
			1200 g	44:00

NOTA: Todas las opciones de PROGRAMA AUTOMÁTICO utilizan toda la potencia del microondas (P100), con las siguientes excepciones:

A5^a Potencia de microondas P80

A8^b Convección con precalentamiento a 180 °C solo: consulte COCCIÓN POR CONVECCIÓN (CON PRECALENTAMIENTO)




A9^c Potencia de combinación C-4

A10^d Potencia de combinación C-4

16 Temporizador de cuenta atrás

Esta función le permite establecer una alerta hasta un plazo de 95 minutos.

Por ejemplo, para establecer una alerta tras 60 minutos:


1. Pulse el botón TEMPORIZADOR DE CUENTA ATRÁS () una vez: la pantalla mostrará 00:00.
2. Pulse el botón > hasta que se muestre 60:00.
3. Pulse el botón INICIO/+30S () para confirmar la selección.
4. El temporizador iniciará la cuenta atrás hasta cero y emitirá cinco pitidos cuando haya terminado.
5. Para cancelar el temporizador, pulse el botón PAUSA/CANCELAR ().

NOTA: El TEMPORIZADOR DE CUENTA ATRÁS es independiente de la hora del reloj en la pantalla.


17 Consulta

Esta función le permite comprobar el nivel de potencia del programa actual o el tiempo programado de cocción.

Por ejemplo, para comprobar el nivel de potencia actual:





- Pulse el botón MICROONDAS () una vez: la pantalla cambiará para mostrar el nivel de potencia actual durante tres segundos antes de volver al tiempo de cocción restante.

Por ejemplo, para comprobar el tiempo de cocción programado:

- Pulse el botón RELOJ () una vez: la pantalla cambiará para mostrar el tiempo programado de cocción durante tres segundos antes de volver al tiempo de cocción restante.

18 Bloqueo infantil

Esta función le permite bloquear automáticamente todos los botones de control para evitar el uso sin supervisión por parte de niños pequeños.

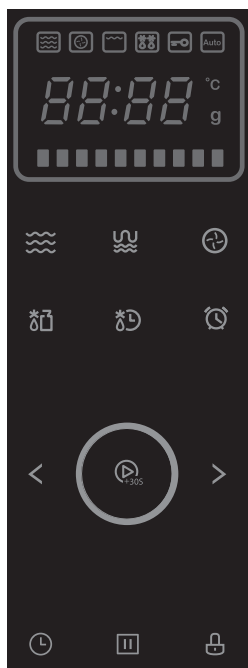
1. Para bloquear el microondas, mantenga pulsado el botón BLOQUEO () durante tres segundos. Sonará un pitido largo y la LLAVE () se mostrará en la pantalla.
2. Para desbloquear el microondas, mantenga pulsado el botón BLOQUEO () durante tres segundos. Sonará un pitido largo y la LLAVE () desaparecerá de la pantalla.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

01 Control panel



Modo de micro-ondas (☰)

Utilizado para definir o nível de potência do micro-ondas.

Modo Grill/Combinado (☰)

Utilizado para selecionar a opção de grill ou o modo combinado com micro-ondas.

Modo de convecção (☰)

Utilizado para selecionar a cozedura por convecção e definir a temperatura do micro-ondas.

Descongelamento em função do peso dEF1 (☰)

Utilizado para descongelar alimentos em função do respetivo peso.

TEMPO DE DESCONGELAMENTO dEF2 (☰)

Utilizado para descongelar alimentos de acordo com o tempo definido.

TEMPORIZADOR DE CONTAGEM DECRESCENTE (☰)

Utilizado para definir um alarme do temporizador.

INICIAR/+30 S (☰)

Utilizado para iniciar a cozedura instantaneamente ou iniciar um programa.

CONFIGURAR RELÓGIO (☰)

Utilizado para configurar o relógio do micro-ondas.

Pausa/Cancelar (☰)

Utilizado para colocar o programa de cozedura em pausa temporariamente ou para cancelar um programa.

Bloqueio para crianças (☰)

Utilizado para bloquear o painel de controlo.

02 Display panel



- ☰ Modo de micro-ondas
- ☰ Modo de convecção
- ☰ Modo de grill
- ☰ Modo de descongelamento
- ☰ Indicador de bloqueio para crianças
- Auto Modo de cozedura auto
- °C Seletor de temperatura (°C)
- g Indicador de peso (gramas)
- Barra de temperatura Indicador (130-220 °C)

Nota: Cada barra representa 10 °C

03 Utilizar o micro-ondas pela primeira vez

- Quando a ficha do aparelho é ligada pela primeira vez, será emitido um sinal sonoro e será apresentado "0:00" no visor.
- Recomenda-se que configure o relógio com a hora correta antes de utilizar para garantir que todas as funções estão totalmente operacionais.

04 Configurar o relógio

Para configurar o relógio, primeiro prima uma vez o botão RELÓGIO (⌚). Sempre que premir o botão, este emitirá um sinal sonoro.

1. Os dígitos das horas ficarão intermitentes. Em seguida, prima o botão > para selecionar as horas entre 0 - 23.
2. Prima o botão RELÓGIO (⌚) novamente.
3. Prima novamente o botão > para selecionar os minutos entre 0 - 59.
4. Prima o botão RELÓGIO (⌚) mais uma vez para confirmar a configuração e guardar a hora atual.

NOTA: Para sair do menu de configuração do relógio a qualquer momento, prima uma vez o botão PAUSA/CANCELAR (⏸).

Pode utilizar os botões < ou > para selecionar a hora e se mantiver o dedo a premir cada botão poderá percorrer mais rapidamente diversas opções do menu.

05 Cozedura instantânea

Esta funcionalidade permite iniciar a cozedura instantaneamente com a potência máxima.

Prima o botão INICIAR/+30 S (⏱) uma vez e o micro-ondas inicia a cozedura com a potência máxima durante 30 segundos. Se premir o botão INICIAR/+30 S (⏱) consecutivamente, são somados intervalos de 30 segundos ao tempo de cozedura até um máximo de 95 minutos.

Em alternativa, para programar uma hora para cozedura instantânea, por exemplo 2 minutos, primeiro prima o botão < e "95.00" será apresentado no visor. Em seguida, prima o botão > e o relógio aumenta de 0:05 para a hora pretendida, neste caso 2:00. Prima o botão INICIAR/+30 S (⏱) uma vez para iniciar a cozedura.

Se pretender colocar o programa de cozedura em pausa a qualquer momento, prima o botão PAUSA/CANCELAR (⏸) uma vez e, em seguida, o botão INICIAR/+30 S (⏱) para retomar a cozedura. Para cancelar a cozedura completamente, prima o botão COLOCAR EM PAUSA/CANCELAR (⏸) duas vezes. Depois de terminar a cozedura, o micro-ondas emite um sinal sonoro cinco vezes.

06 Cozedura programável

Esta funcionalidade permite cozinhar com potência máxima ou reduzir a potência do micro-ondas e programar um tempo de cozedura até um máximo de 95 minutos. Estão disponíveis 10 níveis de potência, consulte a Tabela 1.

Tabela 1

APRESENTAÇÃO ÍCONE	DEFINIÇÃO DE POTÊNCIA DO MICRO-ONDAS	POTÊNCIA DO MICRO-ONDAS	DEFINIÇÃO DE POTÊNCIA DO GRILL	POTÊNCIA NOMINAL DO GRILL	DEFINIÇÃO DE POTÊNCIA DE CONVECÇÃO	POTÊNCIA NOMINAL DE CONVECÇÃO
P100	100 %	1000 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P80	80 %	800 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P50	50 %	500 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P30	30 %	300 W	0 %	0 W	0 %	0 W
P10	10 %	100 W	0 %	0 W	0 %	0 W
G	0 %	0 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-1	48 %	480 W	0 %	0 W	52 %	1300 W
C-2	48 %	480 W	100 %	1100 W	0 %	0 W
C-3	0 %	0 W	100 %	1100 W	100 %	2500 W
C-4	28 %	280 W	72 %	792 W	72 %	1800 W

Existem três formas de utilizar esta funcionalidade.

07 Cozinhar com a potência máxima do micro-ondas

Por exemplo, para cozinhar com 100 % da potência durante 1 minuto:

1. Prima o botão MICRO-ONDAS (☞) uma vez e P100 ficará intermitente no visor.
2. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para confirmar a seleção e P100 permanecerá aceso.
3. Prima o botão > até apresentar "1:00".
4. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para iniciar a cozedura.

08 Cozinhar com potência reduzida do micro-ondas

Por exemplo, para cozinhar com potência reduzida a 50 % durante 3 minutos:

1. Prima o botão MICRO-ONDAS (☞) três vezes e P50 ficará intermitente no visor.
2. Em alternativa, prima o botão MICRO-ONDAS (☞) uma vez e "P100" será apresentado. Em seguida, prima o botão < ou > até "P50" ser apresentado.
3. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para confirmar a seleção.
4. Prima o botão > até apresentar "03:00".
5. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para iniciar a cozedura.

09 Cozinhar com potência reduzida do micro-ondas

Cozedura com grill ou um modo combinado de micro-ondas e grill.

- Por exemplo, para cozinhar com uma potência de micro-ondas de 48 % e potência de grill de 100 % durante 10 minutos:
- Prima o botão GRILL/COMBINADO (☞) três vezes e será apresentado "C-2".
- Em alternativa, prima o botão GRILL/COMBINADO (☞) e "G" será apresentado. Em seguida, prima o botão > até C-2 ser apresentado.
- Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para confirmar a seleção.
- Prima o botão > até apresentar 10:00.
- Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para iniciar a cozedura e o micro-ondas emitirá um sinal sonoro assim que os programas forem alterados.

Durante a utilização da função de grill G, o micro-ondas emitirá dois sinais sonoros a meio do tempo de cozedura programado para o lembrar de virar os alimentos. Prima o botão PAUSA/CANCELAR (⏏) para parar temporariamente a cozedura e, quando desejar, prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para retomar a cozedura.

O suporte para grill [02] apenas é utilizado para a opção de grill, programa G, e esta opção pode ser selecionada de forma independente premindo o botão GRILL/COMBINADO (☞). Não utilize o suporte de grill para a cozedura em micro-ondas. Adicionalmente, existem duas outras formas de utilizar a funcionalidade de COZEDURA POR CONVECÇÃO. O intervalo de temperatura disponível é de 130-220 °C para um máximo de 95 minutos. Não utilize o suporte de grill para a cozedura em micro-ondas.

10 Cozedura com potência de convecção – sem pré-aquecimento

Por exemplo, para cozinhar com potência de convecção de 160 °C durante 20 minutos:

- Prima o botão CONVECÇÃO (☞) uma vez, 130 °C ficará intermitente no visor e o primeiro indicador da temperatura ficará aceso.
- Prima o botão > até 160 °C ficar intermitente e o quarto indicador da temperatura ficará aceso.
- Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para confirmar a seleção de temperatura.
- Prima o botão > até apresentar "20:00".
- Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para iniciar a cozedura.

NOTA: Se a função de CONVECÇÃO for utilizada com o aparelho frio, os primeiros minutos de cozedura serão utilizados para aquecer o micro-ondas até à temperatura pretendida, o que poderá fazer com que os alimentos fiquem mal passados. Se precisar de pré-aquecer o aparelho antes de iniciar a cozedura, consulte a secção seguinte. Pode monitorizar a temperatura no interior do micro-ondas através dos indicadores intermitentes no visor sendo que cada indicador representa um aumento da temperatura de 10 °C. Por exemplo, quatro indicadores acesos e um quinto indicador intermitente mostra que o micro-ondas atingiu 160 °C e está a aquecer para atingir 170 °C.

11 Cozedura com potência de convecção – com pré-aquecimento

Por exemplo, para cozinhar com potência de convecção de 180 °C durante 25 minutos:

- Prima o botão CONVECÇÃO (☼) uma vez, 130 °C fica intermitente no visor e o primeiro indicador da temperatura fica aceso.
- Prima o botão > até 180 °C ficar intermitente e o sexto indicador da temperatura ficar aceso.
- Prima o botão INICIAR/+30 S (⏸) para confirmar a seleção de temperatura.
- Prima o botão INICIAR/+30 S (⏸) para iniciar o pré-aquecimento.
- O medidor de temperatura ficará intermitente enquanto o micro-ondas aquece e quando a temperatura correta for atingida serão emitidos dois sinais sonoros para o lembrar de colocar os alimentos no micro-ondas.
- Assim que a porta estiver fechada, prima o botão > até apresentar "25:00".
- Prima o botão INICIAR/+30 S (⏸) para iniciar a cozedura.

IMPORTANTE: Ao programar o tempo de cozedura pressionando os botões < ou >, o visor aumenta com intervalos de valor diferentes com base no período de tempo necessário, consulte a Tabela 2.

Tabela 2

TEMPO DE COZEDURA NECESSÁRIO	INCREMENTO DE TEMPO
00:05 – 01:00	5 segundos
01:10 – 05:00	10 segundos
05:30 – 10:00	30 segundos
11:00 – 30:00	1 minuto
35:00 – 95:00	5 minutos

NOTA: Tal como acontece para COZEDURA INSTANTÂNEA, se estiver a utilizar o modo GRILL, COMBINADO ou CONVECÇÃO pode aumentar o tempo durante a cozedura em incrementos de 30 segundos por cada vez consecutiva que pressionar o botão INICIAR/+30 S (⏸). O tempo de cozedura pode ser aumentado até ao máximo de 95 minutos.

12 Descongelamento em função do peso

O micro-ondas pode ser utilizado para descongelar alimentos e este calcula o tempo necessário com base no peso congelado programado, num intervalo de 100 g a 2000 g, consulte a Tabela 3. O programa P30 é selecionado automaticamente e não pode ser alterado.

Tabela 3

PESO CONGELADO (g)	TEMPO DE DESCONGELAMENTO (minutos)
100	03:30
200	05:20
300	07:10
400	09:00
500	10:50
600	12:40
700	14:30
800	16:20
900	18:10
1000	20:00
1100	21:50
1200	23:40
1300	25:30

PESO CONGELADO (g)	TEMPO DE DESCONGELAMENTO (minutos)
1400	27:20
1500	29:10
1600	31:00
1700	32:50
1800	34:40
1900	36:30
2000	38:20

Por exemplo, para descongelar 600 g de carne:

1. Prima o botão DESCONGELAMENTO EM FUNÇÃO DO PESO (☞) uma vez e será apresentado "dEF1".
2. Prima o botão < ou > até apresentar "600g".
3. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para iniciar o descongelamento.
4. O micro-ondas inicia a contagem decrescente a partir de 12:40 e desliga e liga automaticamente várias vezes enquanto o prato de vidro continua a rodar.

NOTA: Adicionalmente, durante o ciclo de descongelamento, o prato de vidro para de rodar e são emitidos dois sinais sonoros a meio do tempo de cozedura para lembrar que deve rodar os alimentos. Prima o botão PAUSA/CANCELAR (II) para parar temporariamente a cozedura e, quando estiver pronto, prima o botão INICIAR/+30 S (☞) novamente para retomar o ciclo de descongelamento.

13 Tempo de descongelamento

Esta função permite programar um tempo de descongelamento sem introduzir um peso, até um máximo de 95 minutos. O programa P30 é selecionado automaticamente e não pode ser alterado.

Por exemplo, para descongelar peixe durante 20 minutos:

1. Prima o botão TEMPO DE DESCONGELAMENTO (☞) uma vez e será apresentado "dEF2".
2. Prima o botão < ou > até apresentar "20:00".
3. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para iniciar o descongelamento e o micro-ondas desliga e liga automaticamente várias vezes enquanto o prato de vidro continua a rodar.

NOTA: Adicionalmente, durante o ciclo de descongelamento, o prato de vidro para de rodar e são emitidos dois sinais sonoros a meio do tempo de cozedura para lembrar que deve rodar os alimentos. Prima o botão PAUSA/CANCELAR (II) para parar temporariamente a cozedura e, quando estiver pronto, prima o botão INICIAR/+30 S (☞) novamente para retomar o ciclo de descongelamento.

14 Cozedura com múltiplos programas

Esta função permite programar duas sequências de cozedura consecutivas com diferentes níveis de potência, se necessário. Consulte também a secção COZEDURA PROGRAMÁVEL acima.

Por exemplo, para descongelar com potência de 30 % durante 10 minutos, seguido de 100 % de potência em grill durante 5 minutos:



1. Prima o botão TEMPO DE DESCONGELAMENTO (☞) uma vez para selecionar "dEF2" (apenas 30 % de potência padrão).
2. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para confirmar a seleção (NOTA: este passo NÃO é necessário se utilizar dEF1 ou dEF2 neste modo).
3. Prima o botão > até apresentar 10:00.
4. Prima o botão GRILL (☞) uma vez e "G" ficará intermitente no visor.
5. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para confirmar a seleção.
6. Prima o botão > até apresentar "05:00".
7. Prima o botão INICIAR/+30 S (☞) para iniciar a cozedura e o micro-ondas irá descongelar e usar o grill durante 15:00 minutos no total com os dois níveis de potência selecionados. O micro-ondas emite um sinal sonoro quando o programa for alterado.

NOTA: Nesta função, está disponível qualquer combinação de opções de potência, por exemplo: "dEF1 & P100", "P80 & G" e "G & C-1". No entanto, as opções de descongelamento "dEF1" e "dEF2" serão sempre a primeira operação independentemente da ordem em que sejam programadas.



15 Cozedura com programas automáticos

Esta função permite cozinhar diversos alimentos populares através da seleção do número de unidades ou peso de cada opção, e o micro-ondas seleciona o tempo de cozedura pré-programado em conformidade. Consulte a Tabela 4.

Por exemplo, para cozinhar 300 g de carne com potência a 100 %:

1. Prima o botão > até "A3" ser apresentado no visor.
2. Prima o botão INICIAR/+30 S () para confirmar a seleção.
3. Prima o botão > até "300g" ser apresentado no visor.
4. Prima o botão INICIAR/+30 S () para iniciar a cozedura, e o micro-ondas irá cozinhar durante 04:20 minutos.

Por exemplo, para aquecer duas bebidas (200 ml cada) a uma potência de 100 %:

1. Prima o botão > até "A7" ser apresentado no visor.
2. Prima o botão INICIAR/+30 S () para confirmar a seleção.
3. Prima o botão > até "400" ser apresentado no visor.
4. Prima o botão INICIAR/+30 S () para iniciar a cozedura, e o micro-ondas irá aquecer durante 04:00 minutos.

NOTA: Os tempos predefinidos para cada programa podem não cozinhar os alimentos de forma adequada aos seus gostos, dependendo do peso e da forma dos alimentos. Certifique-se de que os alimentos estão quentes antes de os consumir e cozinhe os alimentos durante mais tempo, se necessário.

Tabela 4

PROGRAMA AUTOMÁTICO	UTILIZAR PARA	PESO/UNIDADES	OPÇÕES	TEMPO DE COZEDURA
A1	Aquecimento	Peso (g)	150 g	01:20
			250g	02:00
			350g	03:00
			450g	04:00
			600g	05:30
A2	Batatas	Por unidade (230 g)	1	04:50
			2	07:30
			3	09:30
A3	Carne	Peso (g)	150 g	02:40
			300g	04:20
			450g	06:00
			600g	07:40
A4	Produtos hortícolas	Peso (g)	150 g	02:30
			350g	04:30
			500 g	06:10
A5 ^a	Peixe	Peso (g)	150 g	02:40
			250g	03:50
			350g	05:00
			450g	06:10
			650g	08:30
A6	Massa (Acréscetar água fervida)	Peso (g)	50g	17:00
			100g	19:00
			150 g	21:00

PROGRAMA AUTOMÁTICO	UTILIZAR PARA	PESO/UNIDADES	OPÇÕES	TEMPO DE COZEDURA
A7	Bebidas quentes	Por unidade (200 ml)	200	02:00
			400	04:00
			600	06:00
A8 ^b	Bolos	Peso (g)	475g	50,00
A9 ^c	Piza	Peso (g)	200 g	10:30
			300g	12:30
			400 g	14:00
A10 ^d	Frango	Peso (g)	500 g	29:00
			750g	34:00
			1000g	39:00
			1200g	44:00

NOTA: Todas as opções de PROGRAMA AUTOMÁTICO utilizam a potência máxima do micro-ondas, P100, com as seguintes exceções:

A5^a Potência de micro-ondas P80

A8^b Convecção com pré-aquecimento apenas a 180 °C: consultar COZEDURA COM POTÊNCIA DE CONVECÇÃO – COM PRÉ-AQUECIMENTO




A9^c Potência combinada C-4

A10^d Potência combinada C-4

16 Temporizador de contagem decrescente

Esta função permite-lhe definir um alerta com até 95 minutos de duração.

Por exemplo, para definir um alerta de 60 minutos:


1. Prima o botão TEMPORIZADOR de contagem decrescente () uma vez até "00:00" ser apresentado no visor.
2. Prima o botão > até apresentar "60:00".
3. Prima o botão INICIAR/+30 S () para confirmar a seleção.
4. O temporizador inicia a contagem decrescente até zero e emite cinco sinais sonoros quando a contagem estiver concluída.
5. Para cancelar o temporizador, prima o botão PAUSA/CANCELAR ().

NOTA: O TEMPORIZADOR DE CONTAGEM DECRESCENTE é independente da hora atual apresentada no visor.


17 Informação

Esta função permite-lhe verificar o nível de potência atualmente programado ou a hora principal durante a cozedura.

Por exemplo, para verificar o nível de potência atual:





- Prima uma vez o botão MICRO-ONDAS () e o visor muda para apresentar o nível de potência atual durante três segundos antes de regressar ao tempo de cozedura restante.

Por exemplo, para verificar a hora atual:

- Prima uma vez o botão RELÓGIO () e o visor muda para apresentar a hora atual durante três segundos antes de voltar ao tempo de cozedura restante.

18 Bloqueio para crianças

Esta função permite que todos os botões de controlo sejam bloqueados automaticamente para evitar que crianças utilizem o micro-ondas sem supervisão.

1. Para bloquear o micro-ondas, mantenha o botão BLOQUEIO () premido durante três segundos. Será emitido um sinal sonoro longo e uma CHAVE () será apresentada no visor.
2. Para desbloquear o micro-ondas, mantenha o botão BLOQUEIO () premido durante três segundos. Será emitido um sinal sonoro longo e a CHAVE () desaparecerá do visor.



EN Care & maintenance
 FR Entretien et maintenance
 PL Pielęgnacja i konserwacja

RO Îngrijire și întreținere
 ES Cuidado y mantenimiento
 PT Cuidados e manutenção

1. Turn off the microwave and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven cavity clean. Remove food splatters or spilt liquids promptly with a well wrung damp cloth. Avoid the use of spray cleaners or abrasives as they may stain or damage the surface.
3. The outside surfaces should be cleaned with a well wrung damp cloth and dried with a soft dry cloth. Do not allow moisture to enter the ventilation openings.
4. Do not use a steam cleaner on this appliance.
5. Moisture may condense on the oven during use because of steam or high humidity. This is normal and should be removed with a soft dry cloth.
6. Remove the glass platter and roller ring regularly and clean in warm soapy water. Dry thoroughly. Ensure the cavity floor is clean and dry before replacing carefully.
7. To remove odours from your microwave, slice a lemon in half and squeeze the juice into a microwaveable bowl. Add the lemon halves to the bowl. Add half a cup of water and microwave on full power for 3 minutes or until the water boils. Let stand for 5 minutes for the steam to soften dried on food. Then remove the bowl, platter and roller ring and wipe thoroughly with a dry soft cloth to remove the residue.
8. If the internal cavity light fails, please contact the Customer Services helpline to arrange an engineer visit – DO NOT attempt to replace this yourself.

Customer helpline (toll free):

UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com

Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com



(FR) Care & maintenance
 (FR) Entretien et maintenance
 (PL) Pielęgnacja i konserwacja

(RO) Îngrijire și întreținere
 (ES) Cuidado y mantenimiento
 (PT) Cuidados e manutenção

1. Éteindre le four à micro-ondes et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale avant de le nettoyer.
2. Garder l'intérieur de la cavité du four propre. Essuyer rapidement les éclaboussures de nourriture ou les liquides déversés avec un chiffon humide. Éviter l'utilisation de nettoyeurs en spray ou d'abrasifs, car ils peuvent souiller ou endommager la surface.
3. Nettoyer les surfaces externes avec un chiffon humide essoré et sécher avec un chiffon doux. Ne pas laisser l'humidité entrer dans les ouvertures de ventilation.
4. Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur sur cet appareil.
5. L'humidité peut se condenser sur le four pendant l'utilisation en raison de la vapeur ou de l'humidité élevée. Cela est normal et la condensation doit être essuyée avec un chiffon sec et doux.
6. Retirer régulièrement le plateau en verre et l'anneau à roulettes et les nettoyer dans de l'eau savonneuse chaude. Les sécher soigneusement. S'assurer que la sole de la cavité est propre et sèche avant de replacer les pièces à l'intérieur.
7. Pour retirer les odeurs du four à micro-ondes, couper un citron en deux et en presser le jus dans un bol allant au four à micro-ondes. Ajouter les moitiés de citron dans le bol. Ajouter une demi-tasse d'eau et passer au four à micro-ondes à pleine puissance pendant 3 minutes ou jusqu'à ce que l'eau bout. Laisser reposer 5 minutes pour que la vapeur ramollisse la nourriture desséchée. Retirer ensuite le bol, le plateau et l'anneau à roulettes et essuyer soigneusement avec un chiffon doux et sec pour enlever les résidus.
8. Si l'éclairage de la cavité tombe en panne, contacter le service client pour programmer la visite d'un technicien. NE JAMAIS tenter de le remplacer soi-même.

Assistance téléphonique (sans frais) :

0805 114 951 france@kingfisherservice.com



01 Care & maintenance
 02 Entretien et maintenance
 03 Pielęgnacja i konserwacja

04 Îngrijire și întreținere
 05 Cuidado y mantenimiento
 06 Cuidados e manutenção

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć kuchenkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Utrzymywać wnętrze kuchenki w czystości. Jeżeli podczas gotowania potrawy dojdzie do zabrudzenia wnętrza lub rozlania płynu na ścianki komory, należy zetrzeć go wilgotną szmatką. Unikać stosowania ściernych środków czyszczących lub preparatów w aerozolu, ponieważ mogą one pozostawić ślady i zacieki na powierzchni urządzenia.
3. Zewnętrzne powierzchnie kuchenki należy czyścić odpowiednio odciśniętą, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą ściereczką. Nie dopuszczać, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne.
4. Nie czyścić urządzenia myjką parową.
5. Po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie drzwi urządzenia może gromadzić się wilgoć. Jest to normalne zjawisko. Może do niego dochodzić, gdy kuchenka mikrofalowa znajduje się w miejscu, gdzie panuje duża wilgotność. Należy wówczas przetrzeć kuchenkę miękką, suchą ściereczką.
6. Od czasu do czasu należy wyjąć szklany talerz i umyć go w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła. Dokładnie osuszyć. Po umyciu i osuszeniu talerza należy go prawidłowo zamontować w kuchenke.
7. W celu usunięcia z kuchenki nieprzyjemnych zapachów, należy wycisnąć do miski przeznaczonej do użycia w kuchenke mikrofalowej sok z cytryny. Wrzucić do miski obie półowki cytryn po wyciśnięciu soku. Dolać pół filiżanki wody i gotować przy pełnej mocy przez 3 minuty lub do czasu zagotowania się wody. Pozostawić w kuchenke na 5 minut, aby para wodna zmiękczyła resztki zaschniętej żywności. Następnie wyjąć miskę, talerz oraz pierścień obrotowy i wytrzeć wnętrze do sucha miękką, suchą ściereczką.
8. Jeżeli zajdzie potrzeba wymiany oświetlenia w kuchenke, należy skontaktować się w tym celu z działem obsługi klienta i zamówić wizytę serwisanta. NIE WOLNO wymieniać oświetlenia samodzielnie.

Infolinia dla klientów (bezpłatna):

800 121 2222 poland@kingfisherservice.com



EN Care & maintenance
 FR Entretien et maintenance
 PL Pielegnacja i konserwacja

RO Îngrijire și întreținere
 ES Cuidado y mantenimiento
 PT Cuidados e manutenção

1. Oprți cuptorul cu microunde și scoateți ștecărul din priza de perete înainte de curățare.
2. Păstrați curat interiorul incintei cuptorului. Îndepărtați imediat mâncarea împroșcată sau lichidele vărsate cu o lavetă umedă stoarsă bine. Evitați utilizarea sprayurilor de curățare sau a produselor abrazive, deoarece acestea pot păta sau deteriora suprafața.
3. Suprafețele exterioare trebuie să fie curățate cu o lavetă umedă stoarsă bine și uscate cu o lavetă moale și uscată. Nu permiteți pătrunderea umezelii în deschiderile de ventilație.
4. Nu folosiți un dispozitiv de curățat cu aburi pentru acest aparat.
5. Umezeala poate forma condens pe cuptor în timpul utilizării, din cauza aburilor sau a umidității ridicate. Este un lucru normal și condensul trebuie îndepărtat cu o lavetă moale și uscată.
6. Scoateți periodic platoul din sticlă și inelul rotativ și curățați în apă caldă și săpun. Uscați bine. Asigurați-vă că podeaua incintei este curată și uscată înainte de re poziționarea cu atenție.
7. Pentru a îndepărta mirosurile din cuptor, tăiați în jumătate o lămâie și stoarceți sucul într-un bol care poate fi pus la microunde. Adăugați jumătățile de lămâie în bol. Adăugați o jumătate de cană de apă și porniți microundele la putere maximă timp de 3 minute sau până când apa fierbe. Lăsați să stea 5 minute, pentru ca aburul să înmoaie mâncarea uscată. Apoi scoateți bolul, platoul și inelul rotativ și ștergeți bine cu o lavetă moale uscată, pentru a îndepărta mizeria.
8. Dacă se arde lumina din incinta internă, contactați centrul de asistență clienți pentru a programa o vizită din partea unui inginer – NU încercați să înlocuiți această componentă pe cont propriu.

Asistență clienți (apel gratuit):

0800 895 099 romania@kingfisherservice.com



(EN) Care & maintenance
 (FR) Entretien et maintenance
 (PL) Pielęgnacja i konserwacja

(RO) Îngrijire și întreținere
 (ES) Cuidado y mantenimiento
 (PT) Cuidados e manutenção

1. Apague el microondas y quite el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Mantenga el interior de la cavidad del horno limpia. Limpie cuanto antes las salpicaduras de los alimentos o los líquidos derramados con un paño húmedo bien escurrido. Evite el uso de pulverizadores o limpiadores abrasivos, ya que pueden manchar o dañar la superficie.
3. Las superficies exteriores deben limpiarse con un paño húmedo bien escurrido y secarse con un paño seco suave. No permita que entre humedad en las aberturas de ventilación.
4. No utilice un limpiador a vapor sobre este aparato.
5. La humedad puede condensarse en el horno durante el uso debido al vapor o los altos niveles de humedad. Esto es normal y se debe eliminar con un paño suave y seco.
6. Retire el plato de cristal y el anillo giratorio periódicamente y límpielos con agua jabonosa caliente. Seque a fondo. Asegúrese de que la parte inferior de la cavidad está limpia y seca antes de volver a colocar el resto de piezas con cuidado.
7. Para eliminar los olores del microondas, corte un limón por la mitad y exprima el zumo en un cuenco apto para microondas. Añada las mitades del limón al cuenco. Añada media taza de agua y encienda el microondas a máxima potencia durante 3 minutos o hasta que el agua hierva. Espere 5 minutos para que el vapor ablande los restos de comida secos. A continuación, saque el cuenco, el plato de cristal y el anillo giratorio, y limpie a fondo con un paño suave y seco para eliminar los restos.
8. Si la luz de la cavidad interna está estropeada, póngase en contacto con la línea de atención al cliente para concertar la visita de un técnico. NO intente sustituirla personalmente.

Línea de atención al cliente (número gratuito):

800 098 794 spain@kingfisherservice.com



EN Care & maintenance
 FR Entretien et maintenance
 PL Pielegnacja i konserwacja

RO Îngrijire și întreținere
 ES Cuidado y mantenimiento
 PT Cuidados e manutenção

1. Desligue o micro-ondas e remova a ficha de alimentação da tomada antes de limpar.
2. Mantenha o interior do compartimento limpo. Remova os salpicos de alimentos ou líquidos derramados imediatamente com um pano húmido bem espremido. Evite utilizar produtos de limpeza em spray ou abrasivos, dado que podem manchar ou danificar a superfície.
3. As superfícies exteriores devem ser limpas com um pano húmido bem espremido e secas com um pano macio seco. Não permita que a humidade entre nas aberturas de ventilação.
4. Não utilize um dispositivo de limpeza a vapor neste aparelho.
5. Pode ocorrer formação de condensação no aparelho durante a utilização, devido ao vapor ou à humidade elevada. Isto é normal e esta deve ser removida com um pano macio seco.
6. Retire o prato de vidro e o anel dos roletes regularmente e limpe-os em água quente com detergente. Seque cuidadosamente. Certifique-se de que fundo do compartimento está limpo e seco antes de voltar a colocá-los com cuidado.
7. Para remover os odores do micro-ondas, corte um limão ao meio e esprema o sumo para uma taça que possa ser colocada no micro-ondas. Acrescente as metades do limão à taça. Acrescente meio copo de água e ligue o micro-ondas na potência máxima durante 3 minutos ou até que a água ferva. Deixe repousar durante 5 minutos para que o vapor amoleça os resíduos de alimentos secos. Em seguida, remova a taça, o prato e o anel dos roletes e limpe cuidadosamente com um pano macio seco para remover os resíduos.
8. Se a luz interna do compartimento avariar, entre em contacto com a linha de atendimento ao cliente para agendar uma visita de um técnico – NÃO tente substituí-la sem assistência.

Linha de atendimento ao cliente (gratuita):

800 814 566 portugal@kingfisherservice.com

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie
Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr
www.bricod.pot.fr
Assistance téléphonique (sans frais) :
0805 114 951 france@kingfisherservice.com

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl
Infolinia dla klientów (bezpłatna):
800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RO www.bricodepot.ro
Asistență clienți (apel gratuit):
0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,
vizitați www.kingfisher.com/products**

ES www.bricodepot.es
Línea de atención al cliente (número gratuito):
800 098 794 spain@kingfisherservice.com

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT www.bricodepot.pt
Linha de atendimento ao cliente (gratuita):
800 814 566 portugal@kingfisherservice.com

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**